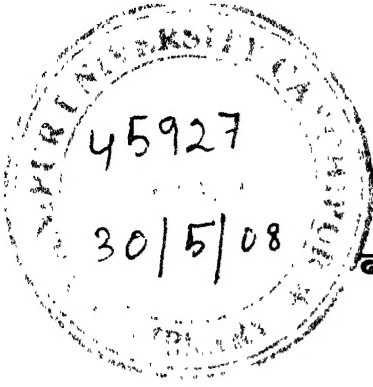


ପ୍ରଥମ ଚାରି ଋଷି

କେଶବିବା ହିନ୍ଦୀ



ଫିଲ୍ମ ଫେରୀସ୍ତ ଗୁପ୍ତ  
ଫିଲ୍ମ ଫେରୀସ୍ତ ଗୁପ୍ତ



Data Entered

by .....

লুৰাং চেফোং

- অহান্‌বা ফোংবা : কালেন্‌ থানিল্‌ (লৈবাক্‌পোক্‌পা), ২০০৮  
মালিয়া পাল্‌চা - ৩৪০৬
- ফোংজবা : থোঙাম্‌ নীঙোল্‌ থোনাওজম্‌ ওংবী কেতুকী
- লাইরিব্‌ মশিং : ১০০০
- লমাই মশিং : ১০২
- মমল্‌ : লুপা ৯৫/-
- মখুম্‌ য়েকপা : এমঃ পোমেন্‌, জিৰিবাম্‌
- লাইরিব্‌ ফংফম্‌ : ১) অইবা ইশাগী য়ুম্‌  
২) Nong's Dept. Store  
U K. Road, Imphal (Panchai Maning)

অখিংবা : অইবগী অয়াবা য়াওদনা লাইরিব্‌ অশি মপুম্‌ নত্রগা মচেং  
ওইনা ফোংবা নত্রগা পুখোক্‌পা য়াদে।

নম্‌ফম্‌ : এমঃ কুমার ওফসেট প্রেস, পাওনা বাজার, ইম্‌ফাল্‌

P2

2P8 : 6

ନଥୋଡ଼ ଝୁଆ ଥାନା

থোনাওজম্ কুশ্বা লুৰাং





## হায়জনীংবা ব্রাহ্মে খরদং

‘নুংশিৰী ইমা’ হায়বা লাইরিক অসীগী মমিং অসী হেক তাব নত্রগা উব মক্তদ লাইরিক অসী পোকফম ইমা লৈবাকপু শৈথাজব শৈৰেংগী নত্রগা ব্রারেংগী লাইরিক অম সুঙশোয় শোয়দন ওইরমগনি হায়ন খনবীব যাওগনি ॥ অদুবু লাইরিক অসীদি খনবীৰিব অদুমক্তি নভে ॥ ইমা মখল কয়া লৈ ॥ এবু মীওইব অম ওইন মালেম তাইবংপান অসীদ খোঙদাহল্লকপিৰীবী এবু পোকপিৰীবী পলেম ইমা, ইপা ইপু পুকোক পুরেল কয়াগী অমসুং মখোয়গী চাদা নাউদা ওইরিব মচা মশু ঐখোয়গী পোকনফম লমদম ইমা লৈবাক ইৰৈবাক ওইরিব কংলৈপাক; তাইবং মীওইব অম ওইরিব ঐহাকপু হিংনবগীদমক্ত চানব চীনজাক মইহে মরোং, থক্লব লাইজ ঙ্গিশিং পীৰীৰিব লৈপাক লৈম মালেম ইমা; অঙাং নাউরা ওইরিঙৈদগীন অতল মতম ওইরক্লব ফাওবদ উরিব, তারিব, থেংনরিবা থৌরোঙ-থৌদোক, শকওঙ-শকফম কয়াবু অমসুং পুকীং ব্রাখল ফোঙদোক্লবগী পাম্বে অমা ওইরিব ইমালোল মীতৈলোল পুম্মক অসী ঐগী নুংশিৰী ইমা ঙাক্তনি ॥ ‘নুংশিৰী ইমা’ হায়বা লাইরিক অসীদ পল্লিব ইমা অসীদি নুংশিৰী ইমালোল মীতৈলোলবুনি হায়বগী লাইরিক অসীবু মকোক্তগী অৰোইব শক্ক ফাওব পাবীব মতমদ অদুমক য়াম্ম ফজন খঙবীগনি ॥

নুংশিৰী ইমা মীতৈলোন্দি য়াম্মক মপুঙ-মৰৈ ফারবী, মতীক-মঙাল লৈবী ঐখোয়ন উরিব শকফম, তারিব থোঞ্জেল, থেংনরিবা থৌদোক, থল্লিবা ব্রাখল, নীংলিব পুক্ৰিং পুম্মকপু কাচিন কোইয়া যৌশিন্ন, মপুঙফান ফোঙদোকপ ঙম্ব তিবেতো বৰ্মন কাঙলুপকী মনুংচনব লোল অমনি ॥ মী ওইবগী মিৎন য়েংবদ লৈফম থোক্লব মায়কৈ চিথেক মরিগী মমিং চাওখংলব ইংলিশ লোন্দি থেংনরক্তে ॥ মখোয়ন শেমজিল শাজিল্লগ অসুন্না হায় - অৰাংনোংপোক (নোর্থ ইষ্ট), অৰাং-নোংচুপ (নোর্থ-ৱেস্ট), খা-নোংপোক (শাউথ-ইস্ট), খা-নোংচুপ (সাউথ-ৱেস্ট) ॥ অদুবু মীতৈলোন্দি ফজন লৈ, মদুদি - মীংলম (অৰাং-নোংপোক), নুংশিংলম (অৰাং-নোংচুপ), মৈরম (খা-নোংপোক), নোংলম (খা-নোংচুপ) ॥

অদুগ অমুকসু, রাখল খরদং খনথবদ মীওই ফুরুপ অমগী ওইন লৈফম  
 থোক্ৰব তুংদ লাক্ৰদব নুমিং খঙনবা মীতৈ ঐখোয়গী নুংশিৰবী  
 ইমালোলদদি ওসীদগী হৌৰগ হয়েং, হংচিং, মশেম, মরৌ, মকাপ, মশীং  
 - হায়ন নুমিং তরেংন সুন লৈ ॥ অদুবু লোল অয়ান্ধ লৈতে; মালেমদ  
 চাওখংলে হায়ৰিব সাহেব মরোল ফাওবদ তূদে (ওসী), তুমোরো (হয়েং),  
 হায়ব অনী অসীদগী হেন্ন লৈব থেংনরক্তে ॥ হয়েং (তুমোরো) গী মথংদদি  
 শেমজীন শাজীন্দুন 'দে আপ্তর তুমোরো' (হয়েংগী মতুং নুমিং) হায়ব  
 ওইন থেংনরকখি ॥

নুং অমসুং পান অনীমকী ওইব পুকীং রাখল ফোঙদোক্ৰবগী  
 ৰাহৈ-ৰাতাগী মপুঙ ফারব লোল অম ওইন খা-নোংপোক এশিয়াদ  
 লৈরকখিব নুংশিৰবী ইমা মীতৈলোল অসী খৃষ্টগী ১৮ শুব চহীচাগী  
 অহানব তংখাই লোইরমদাই ইনিংথৌ ইবুংঙো পামহেব/গৰিবনিৰাজগী  
 মতমদ লৈবাক অসীদ নোংচুপ লোমদগী য়ান্না কল্লব ঈথক ঈপোকপা  
 লোয়নরব লাইনীংগী ঈচেল অমা চেনশিল্লকখিব অমসুং ঈচেল অদুগী  
 মতুং তারকপ শাফু অদুন মরম ওইরদুন মীতৈ ফুরুপকী নুংশিৰবী ইমালোল  
 অসী শিথব হৌরকখি ॥ মশক মচু মাঙশিল্লকখি ॥ মীতৈলোল অসী অমাংব  
 লোল হায়বদি লোনমাংগী থাক্ত ফাওব হায়থরকখি ॥ মীতৈলোল ঈশৈ  
 শকপবু কনাগুস্বন থৰায় তান মমিত্ত পিগী ঈরা শিনথবমথৈ ঈশৈ অদুবু  
 তাব য়াওবদি অদুগুস্ব মীশক মহাক অদু নুংখিলদ শিব থোক্ৰবদি ক্বাক  
 ওন্দুনা অদুগ অহিংদ শিব থোক্ৰগন মকু ওন্দুন মকোই নুংঙোলচীংদ পাইথ্ৰগ  
 নোরোক কোমদ তাব ওইয়ু হায়ন শীহত লৈবাকী নরসিংহ তিলা লমদগী  
 লাকখিব হিন্দু লাইনীং উজা অদুন মীচৈ পীৰমমী ॥ ৰাফম অসী নুংশিৰবী  
 ইমা মীতৈলোনবু শিখিব শীনব খৃংজিন থৌরাংগী শরুক অম নত্তন করিবু  
 ওইগদগে? হিন্দু লাইনীং উজা অসীগী পাউতাক মতুং ইনন মীতৈ ইপা  
 ইপু চীংঙু মায়চৌশিংন থমবীৰস্ব মীতৈ ফুরুপকী লাইনীং নাং অমসুং  
 পুৱাৰীগী পুঁকৈ লনগৈ ওইব পুয়া কয়া মৈ থাখি ॥ মীতোপকী লাইনীং  
 লৌকবগী মাই ওইন লমদম অসীগী চীং, পাং, তুৱেলগী মমিং ফাওব

সংস্কৃত/হিন্দি লোনগী ওইব মমিং থোনজিনবীখি ॥ মীতৈ ঐথোয়গী  
 য়েলহৌঙৈদগী থাগোমদুন লাল্লব লাইনিংথৌ লাইরৈম কয়াবু হিন্দু লাইন  
 মহুং শিনজিনবীখি ॥ মীতৈগী য়েক শলাই ফাওব গোত্রদ ওন্তোকপিখি ॥  
 মীতৈলোল অসী সংস্কৃত লোন্দগী ওইরকখিবনি হায়ব মীওই ফাওব  
 থোল্লকখি ॥

‘নুংশিবী ইমা’ হায়রিব লাইরিক অসী লামায় খরদং হাংদোকুন  
 হেক পাবীব মতমদ লোইমোম ফৌন ফৌমায় চোল্লব ফৌগৈগী থোঙ হেক  
 হাংদোকপদ ফৌয়াম উবীবগুম, তরা চেঙন চেঙমায় চোল্লব চেঙগৈ থোঙ  
 হেক হাংদোকপদ চেঙয়াম উবীবগুম মীতৈলোলগী লোনগৈদ লৈরিব  
 কাচিন কোইয়া যৌশিল্লব মপুঙ ফারব ব্রাহৈ ব্রাতগী ফৌয়াম চেঙয়াম  
 অদু অহানব খোঙথাং ওইন উব ফংবীগনি ॥

অরোইবদ ঐনা হায়জনীংলিবদি - অয়িবন য়াম্ম ব্রান থিজিল-  
 হুমজিনবীদুন লাইরিক অসী পুথোকপিবিব অসীন অরোইব ওইবীগনু ॥  
 অমুক হেন্ন ব্রান অমসুং কুপু থিজিল হুমজিনবীদুন মীতৈলোনগী  
 ব্রাহৈশিংগী, ব্রাহন্তোক লোনগৈ ওইব অমসুং লাইরিক খরসু  
 পুথোকপিৰকথো ॥ অদুগুম্ব লাইরিকশিং অদু পুথোকপ গুমজবগী ব্রাখল  
 লৌশিং, পাংগল-থৌনা অমসুং মচাক-মরলশিং অদু অয়িব থৌনাউজম  
 কুম্বা লুৰাংগী মফমদ অতিংকোক মরু শিদব চীংঙু খোইয়ুম অসীব  
 লাইনিংথৌ সনাইন থৌজাল ললকুবীব ওইরসুনু ॥০ ॥

সাইরৈম পৰৈহনব (নীলবীর) মীতৈ  
 রিতয়ার্দ প্রিন্সিপাল দি.এম. কলেজ (কম্বার্স)  
 মেম্বৰ, কংলা ফোর্ড বোর্ড, কংলা



## লাইরিক অসিগী মরমদা

থৌনাওজম কুশ্বা লুবাংনা ইবা “নুংশিবী ইমা” হায়না মীংথোনবা লাইরিক অসি মীয়ামগী মমাংদা পুথোকত্রিঙে মমাংদা পাজরে। য়ালা চম্বা ইবা লাইরিক অমা ওইজরবসু লাইরিক অসিদা পুরিবা নুংগী ওইবা রাখল্লোনদি চম্বা উবা যাদে হায়বা রাফম অমদি থমজনিংই। অইবা অসিনা লাইরিক অসিদা থম্বিবা মীয়েং অসি অনি ওইনা তৌই। মরুওইনা মমারোনবু নুংশিবা-মীরোনগী রাইহে রাতা যাওদনা মীতৈরোলতনা থম্মায়গী অনিংববু ফোংদোকনিংবগী অপান্বা, অদুগা মীতৈ লাইনিংলোনগী মশক অসিনি। মপালগী লোন (মীরোল) তম্বুরগা মীতৈরোলবু কাওথোকপা লোইননা মীতৈরোলবু ভারতকী লোল অতৈশিংগা মাইনে হায়না য়েংবা মীংয়েংবু অইবনা থম্মায় শোক্কা য়ানিংদবা লাইরিক অসিদা উথোকই।

লাইরিক অসিগী তোপ-তোপ্পা মগুন অমনা মীতৈরোলগী লোইন্তু হায়বদি ইম্ফালদা ঙাংনরিবা রাইহেগা কাছারদা ঙাংনরিবা রাইহেগা খেল্লবা মশক অমসু উৎতুনা লাইরিক অসিগী মশকপুসু হেন্না ফজহল্লী। মীতৈরোলগী চৎনবী রাইহে শাগৎপগী মশক ওইবা অমগা অমগা তৎন-থানবা যাদ্রবা শম্বা হায়রবদা “তাওজিং-হৈরাং” “তিনমু-লাইমু” অসিনচিংবা কয়াগী মশকপুশু মশক তাকলি। মীতৈলোলগী রাইহেনা হৌজিকী চৎনরিবা মীরোলদগী লাকপা সাইস্তিফিক নেম কয়াবুসু মল্শিনবা য়াবগী মশক অমসু য়ালা চুননা উৎথোকলি। মীতৈ নাৎকী চৎনবী থাজবী থাশি-মাইকৈ, তৎনবা-নুমীং, থবান কয়া অমসু লাইরিক

অসিদা মশক তাকলি। শুপচিননা য়েংলবদা লাইরিক অসি হিরম কয়াদা  
কাননবা পীরগদবা তুংগী মীহৌরোলনা মাংস্রগদবা মীতৈরোলগী ব্রাহ্মে  
করম্মা কনশিগে হায়বগী মঙাল পীবা লাইরিক অমনি হায়বা ব্রাহ্মে  
থমজনিংই। তুংদসু অসিগুম্মা মীতৈ খুনাইগী লন ওইগদবা লাইরিক কয়া  
অমা ফোংদোকপীরকনি হায়বা মীংয়েং-থমজরগা তাইবং মপুদগী মতিক  
মঙাল অদু পীবিনবা থৌনিজরি।

সোইবম ইমোবা  
এসোসেত প্রোপেসর  
লিঙ্গুইতিক্স দিপারমেন্ট, এম. ইউ.  
চৈচং ১৫/৩/০৮

## ৰামাং য়ান্‌বা

এহাক্ লোল্‌গী মরম্‌দা খঙ্-হৈব্‌ অমসুং নৈনবা মীদি নঙে। ইমালোল্‌বুদি নুংশিজৈ। ইমালোল্‌ নৈনবদা মতেং অমসুং কানবা মচাক্ খরদং ওইগদা খঙদুনা লাইৰিক্‌ অশি পুথোক্‌চবনি। পাক্‌ চাওথ্‌বা লোল্‌গী পুত্‌কৈনি। মীগী লোল্‌ ওইৰবা বঙ্গালী, হিন্দিব্‌ মীতৈলোল্‌গা ফজবা, অহেন্‌বা চাংদল্লবসু পাম্‌জদে। তৌবতবু হায়ৰবা লোল্‌শিং অশিগী মনাক্‌ নক্‌পা ইয়ামক্‌ যাদবা, য়াল্লা হল্‌বা থাক্‌তি ওইদে খঙে। সংস্কৃত লোল্‌না ভারত্‌ লোল্লবিবা লোল্‌শিংগী মমানি হায়নৈ। ওসি ভাবতকী লোল্‌ ওইৰিবা হিন্দিদা উৰ্দু কয়াম্‌ যাওরিবগে হায়বদ্‌ অখঙবশিংনা অদুম্‌ খঙই। গাং-শিংজংনচিংবসি ফেংলগা মথৌ হেল্লক্‌ই। শিজিন্নদবদি কাওথি, অসুম্‌ মশক্‌ মাংখি। মদুসু থওইনা কাওনবা, শিজিন্নদনবা জেংনবা যাওরদি মদু ইশাগী মাংন তাক্‌ৰবা শোইদনা ওইগনি। মশি তুংগী মীৰোল্‌না অমসুং পুরাৰীনা কৈদৌঙৈদা ঙাক্‌পীৰোই। লাইনিং লীচৎকা মৰি লৈনবা শক্‌ শোনবদা বঙ্গালী, সংস্কৃত না শোল্লগা লাইৰা ওইবা, ইপা-ইপু পুম্‌মক্‌ অরান্‌ খুবম্‌ ফংবা, ইৰোল্‌না শোল্লগা ইচম্‌ চম্বা, লাইৰা ওইদবা, ইপা-ইপু অমম্‌দা তিন্‌খিনি খন্‌বা অমসুং খল্‌হনবদি চুম্‌দে। মদু অশিংবা, অফবা খক্‌ ওইৰোই।

এহাক্‌ ইশাগী লোল্‌ ফাওবা লোইনা খঙ্‌জাদ্‌। অদুগদি মীগী মরোল্‌ বঙ্গালী, হিন্দি ঐনা কয়াম্‌ খঙগদগে। তশেংনা খঙ্‌দে। ঐনা থেংনবা খৰা অদুগা অখঙ্‌বা অহল্‌ খৰগা তাল্লৰগা লাইৰিক্‌ অশি ওইৰক্‌পনি। ঐনা জিৰিদা মতম্‌ শাংনা লৈৰক্‌পা, বঙ্গালীশিংগা নক্‌ৰক্‌পা, জিৰি-কাছাৰগী মীতৈশংগা ব্ৰাৰী শাল্লৰক্‌পা অশিনা ঐঙোন্দা নাকৌইননা কানবা পী। ঐগী মক্‌প্‌ অমনা 'মন' হায়বা ব্ৰাহ্মিশি বঙ্গালী লোল্‌দগী পুরক্‌পনি

হায়না লাইরিক অমদা থেংনৈ হায়। ঐনা ব্রাফম্শি ঐষোয় যুম্দা (জিরি) লৈবা বঙ্গালী (মশাসু) লেক্চরর অমা যাওনা মীতৈ বঙ্গালী শিল্পাক্‌পা (ওঝা) খরদা হংখি। মথোয়না বঙ্গালীদা 'ষন' (কাও) হায়না খঙনবা ব্রাহ্মি লৈতে, থেংনদে হায়। বঙ্গালীদা 'ষন' বু গো, গোক হায়। অসুম্মা । তালা (পামেল) হায়বশিগী মতাংদসু হংখি। তাল্ কৌবা উ পান্ধী মখল্ অমা লৈ। মাগী মই মতুম্ তায়, চাওই, হিদাক কান্লে। 'তালা' হায়রগা বঙ্গালীদা ব্রাইখু শো নত্রগা 'বন্দ' (থিংবা) সু খঙনৈ। অসুম্মা দোলাই (তোলাই)বু বঙ্গালীদা দোল্লি কৌই। ব্রাই তৈনবা নুৱাশি মীতৈলোল্ নন্তে হায়না মী অমনা অমুক্ হায়। ঐনা থিবদা বঙ্গালীদা লুৱা হায়না লৈরম্মী। অমুক্কা নুৱা/নুৱিবু নুং মচাবু খঙনৈ। মালয়া হায়বশি বঙ্গালীদা মালোয়া হায়বদগী লাক্‌পা ওইগনি হায়। ব্রাফম্ অমনা মপান্দগী লাক্‌পা জেল্‌গী আই জি ওইরম্মা অমনা মীতৈলোল্‌গী লৈশি লৈথোন্‌গী মতাংদা খুদম্ ওইনা চাজরে, উজরে, খঙ্‌জরে, যাজরে, লাক্‌চরে অশিগুম্মা ফজবশি ভারতকী লোল্ অতৈদা লৈতে হায়।

অসুম্মা ইমালোল্ অসুম্ নৈনরগা হেন্না হেন্না লুখরক্‌ই, ফীবান, পঙ্কে পাক্ চাওথোরক্‌ই। মশেক্ মঙাল্ ফুদোরক্‌ই। পুয়া কয়া তাঙ্গোই ওনত্রে। অদুবু উং মনুংদা অৱাবা মৈতাল্, লোংপগুম্, ফুঙ্গা ব্রাইক্‌না মৈ মুংহন্দনা ওম্‌দুনা থম্বগুম্, ইমালোল্ অশিবু খরদং নৈনবদা ঐষোয়গী লাইনিং লীচং অমসুং যুম্মাল্লোনবু মশক্ অসুম্ অসুম্ খঙহল্লক্‌ই। অমম্মা অহীং হৌত্ৰগা অয়ুকী ঙাংঙানবা নুমিৎনা মশেক্ মঙাল্‌গা ফাওদোরক্‌পা অদুগা পাংখক্‌। পুম্মমক্ ঐগুম্মনা থাবা ওম্বগী ইতিক্ লৈজদে।

ইরমদম্ অশিদা লৈরিবা মাইটো, মাইনৌশিংগী মনাক্ নক্‌পগী ইতিক্ লৈজদে। খঙ্ হৈদুনা লাইরিক্‌শি পুথোক্‌চবসু নচ্চদে। ইমালোল্‌বু নুংশিজবগী অমসুং মীওই কয়ানা শিংথাবীদবা ব্রাহ্মিংশিং তাক্‌বদগী লাইরিক্ অশি ইজবনি। লাইরিক্‌শি পুথোক্‌পদা চহী অহম্‌লোম্ চংই। শোইদবা,



লান্দবা ঙমদবা তাইবং মীওইপোকী মনুং চন্বা ঐনি। মথংগী খুংনম্দা  
চুম্খোকচনবগী পাওতাক্ পীবীরক্‌পা অখঙ্‌বশিংবু থাগচ্‌চগনি।

লাইরিক্‌ অশি পুথোক্‌পদা ঐগী মরুপ্‌ সাপম্‌ পারী খুমন্‌, এম্‌  
কুমার ওফসেং প্রেস্‌কী এম্‌ কুমার অনিনা অচৌবা মতেং পীবীখি।  
লোয়ননা ইকাই খুম্‌জরবা শিল্পাক্‌পা (ওঝা) অনি মিং পঞ্জরবদা সাইরেম্‌  
পরৈহনব (নীলবীর) মীতৈ, রিতয়ার্দ প্রিন্সিপাল্‌ দি এম্‌ কলেজ (কম্মস্‌)  
অমসুং সোইবম্‌ ইমোবা, এসোসেত প্রোপেসর লিঙ্গুইতিস্ত্র দিপারমেস্ত  
এম্‌ ইয়ু না লাইরিক্‌ অশিগী মরম্দা ব্রাফম্‌ খরা ফোংদোক্‌পীরক্‌পা অমসুং  
লাইরিক্‌শি হেন্না মপুং ফাহন্নবা পাওতাক্‌ পীবীরক্‌পগী চাওরবা লমন্‌ অমা  
তোন্‌শিঞ্জরে। মীং পঞ্জদ্রবা অহল্‌শিং মরুপ্‌ মপাং কয়ানসু পুক্রিং  
খৌগংপীখি অমসুং মতেং পাংবীখি। মশিগীদমক্‌ খ্বাই পুন্‌গী লমন্‌  
মপোক্‌শিদা তোন্‌শিঞ্জরে। অরোইবদা খুদোং চাদবদগী মীতৈ ময়েজ্‌জা  
ইদবশি পুক্রিংদা নুঙাইতবা ফাওই।

খৌনাওজম্‌ কুম্‌ লুৰাং

(হান্না কুম্‌ মৈতৈ)

তোপ্‌ মখা লৈকাই, ইম্‌ফাল

অমসুং

বাবুপাড়া জিরিবাম্‌



কোরৌ নোংনা ব্রাংবরা  
 পন্তৌ ইপানা মব্রাংই  
 মালেম্ লৈমনা লুম্বরা  
 পলেম্ ইমানা মরুম্মি  
 পলেম্ পন্তৌ পোক্ইবা  
 পোক্ফম্ লমদম্মা অথোইবনি

মীতৈগী লাই ওইব্রবা ইপা ইপুশিংনা অসুম্মা থম্বীরম্মী। থক্তা  
 থোক্লিবা মশেক্ মঙাল্ চাওরবা তাইবং থরায় পুম্ববু হিংহল্লিবা নুমিৎপু  
 কোরৌ হায়নসু খঙ্‌নৈ। মপাল্ নাইদ্রবা য়েংখৎখিবদা শংবান্ননা উত্ত্রিবা  
 অহাংবা অশিবুসু কোরৌ হায়নসু খঙ্‌নৈ। হায়বদি ইবদা নত্রগা শিজিন্নবা  
 ব্রাহ্মীগী মখা পোল্লি। খুদম্ ওইনা কোরৌ থক্তা থোক্লিবা, কোরৌ নোঙ্গাপ্রবা  
 হায়রিবশি নুমিৎপু নত্তে। অতিয়াবু মপাল্ পোলোই নাইদ্রবা অতিঙা লমহাং  
 লম্‌জাও হায়নসু খঙ্‌নৈ। লৈখিদ্‌বাবা ইপা ইপুগী থরায়না শিশ্রবা মতুংদা  
 অতিয়াথক্তা কাখি হায়না থাজ্‌নৈ। অদুনা তাইবংদা লৈহৌবা মচা  
 মশুশিংনা মপা মপুবু থক্তা য়েংখৎলগা “কোরৌ থক্তগী লৈচিল্ পোমাই  
 হাংদুনা য়েংখবীরক্‌উ” হায়নৈ। অমুক্তা নিংথৌনা, অঙম্বনা, মমা মপানা  
 য়াথং পীবদা মচা মনাইশিংনা “ইনিংথৌগী য়াথংদি কোরৌ থক্তা কাফদে,  
 মালেম্ লৈদসু তাফদে” হায়না খুম্মি। কোরৌবু অতিয়া (অতিঙা) ওইনা  
 শিজিন্নবা লাইরিক্‌ কয়াদসু থেংনৈ। মালেম্ য়াইফসঙ্‌না ফোংবা ব্রাচেং-  
 লোন্‌ পথুপ্‌ (লমাই ৮, ৯) মোইরাংথেম্‌ চন্দ্রসিংহ পণ্ডিত অচৌবগী  
 নোংপোক্‌ পান্তৌইবী (লমাই ৩, ৪, ১৮, ২৯, ৪৩, ৪৯), নোংলোন্‌ পথুপ্‌  
 ব্রাচেংলোন্‌ নোংথোন্‌বম্‌ নরান (লমাই ১২), এ সোর্ট হিস্তোরি ওফ্‌  
 কংলৈপাক্‌ - ১ দবলিউ চিংতল্লেন্‌ (লমাই ৭৪) অহল্‌না নহাদা লাইনিং  
 লম্বীগী পাওতাক্‌ নোং: নরান (লাঃ ২) পোনবী লাং - এন্‌ মনিজাও  
 (লাঃ ৩০, ৩৫), মিংখৈরোন্‌ (লাঃ ৫) মুতুরা তোম্বী - মৈতৈ থৌনি  
 লিচং (লাঃ ৩) - ইরোম্‌ অমুবী সিংহ, লায়িংথৌ সনামহী অমসুং সনামহী

লাইনীং হিংগৎ ঈহৌ (লাঃ ৫, ৭, ১১৯, ২২১, ২২২) সাইরেম নীলবীর,  
লাই-খুলদিল লালুপ (লাঃ ৭) টি বোকুল্ অশিনচিংবা। (১-১০) অদুনদি  
ঐখোয়গী লোল্ ইমালোল্ অশি থাক্ নেন্সি হায়না খন্বা চুমদে। মতাং  
অশিদা ইমালোল্ কদাইবু কৌগদগে হায়বা রাহং অমা লাক্ই। ইপানা  
ঙাঙ্ইবা অমুকা অপোকপী ইমানা ঐঙোন্দা তাকপী, তস্বীরকপা লোল্  
অদু ইমালোল্ হায়গনি। ঐখোয়গীদি ইমানা কুক্ কুক্, মম্ মম্, অচা,  
খাক্, হৈনা হৈনা অসুয়া তস্বীরক্ইবা অদুনি। হুজিকী মতম্দা রায়েৎ অমা  
লাকপা য়াই। ইপানা মীতৈ ওইরগা ইমানা লোল্ তোঙান্বা সাগৈগী মীওই  
ওইরবা অমসুং মফম্বা, মতম্বা, ফিভম্বা ইমানা মাগী লোল্দু মচাদা তস্বীরবদি  
মদুগী লোল্দু মফম্ অশিদা পুরিবা ইমালোল্গী মশক্তু ওইবা য়ারোই।  
অশিগুন্স্বা কোরৌগী অরাংবশি মপাল্ নাইদে। ওল্লগা অশুক্ রাংই হায়বা  
ঙম্বগী রাংমদনি। অদুবু ঐবু পোকপীবা পন্থৌ ইপাগী অরাংবগা কোরৌগী  
অরাংবগা চাং তল্লবদা ইপাগী মরেপা হেল্লি হায়রি। অমুকা ঐবু পোকপীবা  
পলেম্ ইমাগা মীয়াম্বা হিংনরিবা মালেম্ (পৃথিবী) অশিগা অমুক্ লুন্স্বা চাং  
তম্লে। মালেম্ অশিগী অরুন্স্বা ওন্বা হায়বশি ওইথোক্তবা বানি। করিগুন্স্বদা  
ওল্লে হায়নসু লৌরশি মদুদা ইমাগী অরুন্স্বগা মালেম্ অশিগী অরুন্স্বগা চাং  
তল্লবদা ইমাগী অরুন্স্বনা হেল্লি হায়রি। মশি নুংগী ওইবা ঈচেল্নি। রাফম্  
অশিনা তাক্লিবা অমসুং খঙহল্লিবদি ইপানা শেন্বীদুনা ইমানা য়োকপীরগা  
ঐ ঐনা তাইবংশিদা হিংনরিবনি। পলেম্ পন্থৌ লৈরম্দ্ৰবদি ঐ লৈরল্লোই।  
ইমা ইপা পোক্লম্দ্ৰবদি ঐসু ফজরবা মালেম্ অশিদা পোক্লল্লোই। ঐ  
পোক্লম্দ্ৰবদি পুন্মক্ অমত্তা ওইরল্লোই, থোক্লল্লোই, লৈরল্লোই। লাইসু  
লৈরল্লোই, ইমা-ইপা, ইচিল্ ইনাও অমত্তা লৈরল্লোই। নুমিং, থা,  
থরান্মিচাক্ থোক্লম্লেই। ঐগী ইচা ইশু অমত্তা লৈরল্লোই। ফজবা,  
অথিবা, নুংশিবা, কল্লক্ য়েংথিবা অমত্তা লৈরল্লোই। ঐগী বারীসু  
লৈরল্লোই।

ইমানা ইপানা পোক্‌পীরন্দগী ঐ মী ওইরি। অহাওবা চারি, ফজবা  
 শেংলি। মীথোই মীহেল্লি, লল্‌থুম্‌গী মপু ওইবা ফংলি। ইকায় থুম্‌বা ফংলি।  
 অপেন্না নুঙাইবা কয়া ফংলি। পুম্‌মক্‌ পলেম্‌ পল্‌হৌগী থৌজাল্‌দগী  
 ফংজবনি। মইহে মশিংদা, শিনফম্‌ অমা পায়বদা, মীরক্‌ তিল্লুবদা, অথোই  
 অহেন তান্নবদা, লাই নিংবদা, মফম্‌ মতম্‌ পুম্‌মক্তা পলেম্‌ পল্‌হৌগী থৌজাল্‌  
 ফংদনা, যাওদনা ঐ ঐনা করিসু ফংবা ঙ্‌ল্‌লোই। মী অমা ওইনা মপুং  
 ফারোই। করি অমুক্‌ হায়নিঙাই লৈতে। পলেম্‌ পল্‌হৌদগী হেন্না রাংবা,  
 লুম্বা, ফজবা, নুংশিবা, থৌজাল্‌ হৈবা অমমুক্‌ লৈত্রে। হিরম্‌ খুদিংদা চাং  
 তল্লবা য়াবা অমত্তা লৈতে। অদুনবু ইমা ইপাদি মিৎনা উবা লাইনি  
 হায়নরিবনি। (১১) ইমা ইপাবু মশক্‌ খঙ্‌বা ঙ্‌ম্‌জরবদি অমদি খঙ্‌না  
 চংলবদি মীওই অদু পুন্সি মইহে য়ান্দবা হৌনদে। পলেম্‌ পল্‌হৌগী মতিক্‌  
 ময়াইদি অমুক্‌ থাদুনা লোইররোই। অদুনবু নুপা নুপী অদুনা শিরবা ফাওবা  
 পলেম্‌গী খোন্নাং (নামগী) ফাওবা লমন্‌ শিংবা ঙ্‌ম্‌দে হায়নরিবনি।  
 মীতৈগী লাইনিং হায়বদু অতৈ করিসু নত্তে ইপাবু ইমাবু নিংজবনি।

অদুগুন্না য়াইফা থোইরবা, পুম্‌মক্তগী রাংলবা, লুম্বা, হেল্লবা  
 পলেম্‌ পল্‌হৌ অনিগী পোক্‌ফম্‌ ওইরবা ইরৈপাক্‌ ইরমদম্‌ অদুনা স্বাইদগী  
 অথোইবনি, অহেন্‌বনি হায়রি। অদুনবু ইপা ইপুশিংনা পোক্‌ফম্‌ শাংফম্‌  
 ওইরবা মরৈবাক্‌, মরম্‌দম্‌গীদমত্তা নোন্না নোন্না থরায় থানখি।  
 পোক্‌পীবনা ইমানি। ইমাগী খোন্নাংনা য়োক্‌পীবগী মথক্তা তরা চাক্‌ উন্না  
 নুমিত্তগী মালেম্‌ ইমাগী তম্পাক্তা ইমা শক্তুনা মাগী মহি মচুম্মা য়োক্‌পীবনি।  
 মালেম্‌ ইমাগী তম্পাক্তা হৌবা মনা মশিং, মইহে মরোং, উইহে রাইহে, শা-  
 ঙ্‌, হৈপাল্‌ পুম্‌মক্‌ চাজরগা হিংই, চাওরক্‌ই, পাঙ্গল্‌ লৌশিং মপুং  
 ফাহল্লক্‌ই। মশিত্তসু নত্তনা মমল্‌ য়ান্নবা হী-য়াই, লৈতেংগী ওইবা সনা,  
 লুপা, কোরি, শেঞ্জেন্‌চিংবা কয়াসু পীনবী। মশি পলেম্‌ ইমাগী খোন্নাং  
 হায়বদুনি। মাদি মীওই পুম্‌মক্‌কী মমানি। ঐগীসু ইমানি, ইমা-ইপা, ইপু  
 ইবেন পুম্‌মক্‌কীসু ইমানি। অসুম্মা ইমা লৈবাক্‌কীদমক্‌ থরায় কথোক্‌পা ঙ্‌ন্না

অথৌবশিংদি মপোক্ মঠৈ য়াল্লি। শিরবা মতুংদসু হিংই। মীয়াম্গা মতম্  
পুন্নমক্তা থাদোক্‌দনা লৈ।

অশিগুম্বী অনিশুবী ইমা মাৰু মীতৈ লাইনিং চংপশিংনদি স্বাইদগী  
মমল্ লৈনা, থাক্‌ ব্ৰাংনা থম্মী। অয়ুক্‌ য়াহৌবদা অমোংপগা শম্মদুনতা  
লৈরবা খোঙ্‌না নোংমগী নেংত্রিঙৈদা ইমা মঙোন্দা লাইপক্‌ অহ্মলক্‌  
কৎলগা খুৰুম্‌ৰজগা ইমাগী তম্পাক্তা খোঙ্‌ তাবা হৌই। অমুক্‌সু নোংমগী  
ঈক্‌ শাদেংবা লোইরগা ইমা মাৰু লাইবক্‌ (লাইপক্‌) তা নম্‌জৈ। মশিবু  
নম্‌শা থিন্‌বা (পক্‌লৈ নম্‌শা) হায়না খঙ্‌নৈ। মীওইবা অমগী মশাদা লাইনা  
পক্তুনা লৈ হায়বগী লাইপক্‌ কৌনরিবনি। (১২) ইমাবু শেংলবা অমসুং  
ব্ৰাংলবা মফম্‌ অশিদা পুখতুনা নল্লগা ইকায় খুম্মজবনি। মথক্তা পঞ্জথিবদা  
ইমাগী মহি ময়াইতনা মীওইবখক্‌ নডনা লেংলি পাল্লিবা, চংপা ওম্বা-  
ওম্‌দবা থৰায় পান্না পুন্নমক্‌ হিংনরিবনি। লোয়ননা ইমাদা য়ানখাইবা,  
থিংগাইবা, অমাং অশোই কয়্য তৌশিল্লি। মশিদা ইমানা শাওবা লৈতে।  
মতম্‌ পুন্মদা খৌজাল্‌হৈবী, নুংশিহৈবী, ঙাক্‌পীহৈবী ওইদুনতা লৈ হায়বগী  
ইমাবু লাইবক্তা থাঙ্গতুনা ইকাই খুম্মজবনি।

মতাং অশিদা মীতৈগী লু-হোংবগী থৌরম্‌ নিংশিংলক্‌ই। য়ুম্মাক্‌  
শাগৈ অমগী চনু ওইরম্বী নীঙোল্‌ অদুনা লু-হোংবা মতম্‌দা সালাই  
তরেংকী মচু শুনা তিল্লবা ময়েক্‌ নাইবা, ফিগেনচিংবা শেংলগা অশংবা  
ফুরিং লিংলি। থৌরম্‌ অশিদা পুরিবা ব্ৰাংল্‌না কোয়েং মশোং নাইবা  
য়েতুনা ঙাংহোইরিবা পীবা অদুনা কোরৌ নুমিংকী মশক্‌ লৌরি। অশংবা  
ফুরিং লিংপী ফিগে শেংপী নীঙোল্‌না মালেম্‌ লৈমগী শক্তম্‌ লৌরি।  
মালেম্‌ ইমাগী ফিজোল্‌দি অশংবনি। লৈ কোয়বা অদুনা নুমিত্তা মালেম্‌না  
কোইবগী মশক্‌ ওইরি। লু-হোংবা নুমিত্তগী মমাগী শক্তম্‌ লৌরে হায়বদি  
মালেম্‌ লৈমগী মতৌগুম্বা অৰাবগী পোংলুম্‌ পুবা হৌরে। অখাঙ্‌ কন্‌বী,  
নুংশি চাওবী, খৌজাল্‌ হৈবী, মতম্‌ পুন্নমক্তা ওইফম্‌ থোঙ্কে। নুপাগী,  
মনেম্‌-মকুগী, মচা মশুগী অৰা পোংলুম্‌ ময়াম্‌ খাঙ্‌বা হৌরে। নীঙোল্‌

ওইরিঙৈগুম্ মনিং তম্জদ্রে। মালেম্ লৈমগী পাংখক্ ওইরে। অশি  
পুম্মমক্ ফোংদোক্ইবা মীতৈগী লু-হোংবগী খৌরম্নি। (১৩-১৫)

লোলনা ইমানি, ইপানা ময়েক্ৰি অশুম্মা অমুক্ হায়রি। ইমাগা  
ইপাগা লৈরম্দ্দনা ঐ লৈরম্লেই। ইমা ইপা হায়বশি তোঙান্ তোঙান্ অনি  
শুরবসু পুন্নগদি অমত্তা ওই। থাদোক্ৰবা যাদে। অমত্তং ওইবদু ঐনি। লোল  
লৈরবদি ময়েক্ শোইদনা লৈগনি হায়বনি। ইমাগা ইপাগা নক্ৰবগুম্, থাদোক্ৰ  
বা যাদবগুম্ লোলগা ময়েক্ৰসু অশুক্ নক্ৰে, মরি লৈনৈ, থাদোক্ৰবা যাদে।  
অমরোম্দ্দা ইমা ইপাবু নুংশিবগুম্ ঐগী ওইজবা ইমালোল্ অমসুং ইয়েক্পু  
মতম্ পুম্মদা কাওগনু, নিংশিংউ, মীরাইগনু, নুংশিয়ু, থাদোক্ৰনু হায়না  
তাক্ই। মমা মপা মীরাইবা মীনা পুন্দিদা মপুং ফাদবা ব্রাংনা কাবা ওম্দ্দবগুম্  
ইরোল্ অমদি ইয়েক্ থওইদবা তারবদি অদুগুম্মা মীওই কাংলুপ্, খুন্নাই  
অদু অতোপ্পা শাগৈ, কাংলুপ্কী মমাংদা চাং তাগনি। মীগী মমা মপা-  
মশক্ ফজবদু ঐগী ইমা ইপা ওইবা শুক্য়া যারোই। লোল, ময়েক্, ফিজৈং  
অমসুং ইনাংনা মীওই ফুরপ্ অদু মশক্ তাক্ই। মশাগী, ফুরপ্কী শক্তম্  
ঙাক্পা ওম্দ্দবা মীওই কাংলুপ্ অদুদি নোংমদি শোইদনা মালেম্ অশিগী  
লৈমাইদগী মাঙ্খিবা তাবনি।

হৌখিবা পুরারী নৈনরগা খঙ্ই। ইনিংথৌ পাম্হৈবা হাক্ তক্তা  
সান্তি দাস লম্শোইবনা লৈবাক্ অশিদা রাম্মদি লাইনিং মরু হুন্খি। ইনিংথৌ  
চিংথংখোম্মা (ভাগ্যচন্দ্র) হাক্ তক্তা বৈষ্ণব লাইনিং মরা তাখি। অসুম্  
অসুম্ চখরক্পনা ইনিংথৌ চুড়াচান্দনা পাল্লক্খি। মতম্শিদা ইংরেজগী  
মখাদা মণিপুৰ লৈরে। লৈপাক্ ঙাক্পা, ব্রায়েন্ থৌদা, শেল্ থুম্, মপাল্  
লৈবাক্কা লৈনবা মরি পুম্মমক্ নিংথৌগী খুত্তা লৈত্রে। সুপুগী লাইনিং  
লাইশোন্ অমসুং ইনাংকা মরি লৈনবা খৌরম্খক্তদা নিংথৌগী নিংতম্মা  
ফংখি। অদুনা হিন্দু মহাসাভা, ক্ষেত্রি মহাসাভানচিংবা লিংখত্তুনা মীওই  
খরগী থৌইনশিন্দা অঙক্পা অওন্বা কয়া পুরক্খি। অমাং অশেং, অনেম্  
অব্রাং, ইন্তোক্পা, চিংমী তম্মী খাইবুং খাইবুং তাহন্খিবা অশি মতম্

অশিদিন। মহাসভাগী মীওইশিংনা নিংথৌগী অয়াবা যাওরগা লম্‌দম্‌শিগী পুরারী শেম্‌দোক্‌খি। বঙ্গালী লোলদা লাইরিক্‌ তম্বা হৌরক্‌খিবগা লোইননা বঙ্গালী, সংস্কৃতকী লোল্‌ অসুন্ধী মতিক্‌ পুশিল্লক্‌খি, হাপচিল্লক্‌খি। কনাওম্বা বঙ্গালী লোল্‌ অদুক্‌ শিজিন্নরগা সংস্কৃতকী শ্লোক্‌ অদুক্‌ মতিক্‌ যানশিল্লগা ঙাঙ শক্‌পা ওম্বা, লোন্‌বা ওম্বা মহাক্‌তু স্বাইদগী হৈ-শিংবা, লৈবাক্‌ মচা তাবা ওইনা ইকাই খুম্বা ফংখি। ঐখোয়গী লু-তোংদা চংম্বা লোল্‌ ময়াম্‌ অদু ওসিদি শেংদোক্‌পদা অরাবা ওইরে।

মণিপুর সাহিত্য পরিষদকী ইচিল্‌ ইনাও, অখং অহৈ ওইদুনা লৈরবা মীওই কয়ানা থৌরম্‌ কয়াদা ব্ৰা ঙাঙবদা অমসুং ইথোরক্‌পা কয়াদা মীতৈলোল্‌ (মণিপুরী) অশি-লাইরৈ, লোল্‌ শুদে হয়। লোয়ননা লোল্‌ অশিমক্‌ সংস্কৃত লোলদগী হৌরক্‌পনি হেক্‌ হেক্‌ হয়। ভারত সংবীধানগী ৮ শুব্‌ তাংকত্ৰা মীতৈলোল্‌ (মণিপুরী) অশি যাওহনবীনবা ইহৌ হৌখি। মতম্‌ অদুগী মণিপুরী সাহিত্য পরিষদকী যাইতোংবা (প্ৰসিডেণ্ট) ওইখিবনা ভারতকী প্ৰাইম মিনিষ্টরদা অইবা চে লান্‌খংখি। মদুদা মহাক্‌ পন্থি মণিপুরদা খৃঃ ৩২০ (এডি) মমাংদগী লম্‌দম্‌ অশিদা সংস্কৃত লোল্‌ অমসুং অমগী নাংকী ইখিল্‌ চংবা হৌখি। (১৬) মণিপুরী লোল্‌ অশিসু লোল্‌ অশিদা যুম্‌ফম্‌ ওই হয়না পন্থি। রাফম্‌ অশি লৈবাক্‌ অশিগী মীওই অয়াস্বগী রাখল্‌ ওইগদ্রা?

রাখল্‌ অশিবু শৌগংপা লাইরিক্‌ কয়াসু মশক্‌ নাইরবা মীওই কয়ানা ইদুনা ফোংখি। মণিপুরশি মহাভারতকী মণিপুরদুনি, লোল্‌শু সংস্কৃতগী লাক্‌পনি হয়না উংপা লাইরিক্‌ কয়গী মনুংদা খরদং পল্লবদা - (১) বিজয় পঞ্চালি মণিপুর ইতিহাস- মুতুম বুলোন, (২) মণিপুর ইতিবৃত্ত- খুম্‌ম্‌ কাওমচা, (৩) সৎজাল অহানবা শরক্‌ - রাজকুমার সনাইল, (৪) মণিপুর ইতিহাস - রাজকুমার সনাইল (বিকম), (৪) মণিপুর পুরাবৃত্ত - পুত্ৰস্বম্‌ পরিজাৎ (৬) মণিপুর ইতিহাস - ডাঃ এল. চন্দ্ৰমনি, (৭) মণিপুর - লাইরেন্‌ময়ুম্‌ ইবুঙোহল, (৮) মণিপুর ইতিহাস



অমসুং লাইরিক কয়া - পণ্ডিত অতোম্বাপু শম্ম, (৯) মণিপুর-শ্ৰীগোবিন্দ  
দ নিৰ্পন অশিনচিংবা। মণিপুর পুৰাবৃত্ত কৌবা পুত্ৰস্বম্ পৰিজাৎ সিংনা  
ইবা ইনিংথৌ সার চুড়াচান্দ সিংহনা ফোংনবা শেল্গী মতেং পীত্ৰবা  
লাইরিক্ অশিগী লামাই ৭ তা অশুম্ম ইৰি।

মনু	দগী	নমু	সংহাৰ	দগী	শিবা
কিম	দগী	করি	রন	দগী	লান্
কৌমর	দগী	কৌবু	মানব	তগী	মী
তাত	তগী	তোন	তুন	দগী	তিংথৌ
বস্ত্ৰ	দগী	পশোং	প্ৰবাদ	তগী	পাওরৌ
সৃষ্টি	দগী	শেন্সা	টঙ্কা	দগী	তাঙ্গা
মৃৎ	তগী	মালেম্	শাখা	দগী	শালাই ওইথি।

অমুক্সু হায়রিবা লাইরিক্ অশিদা মৈতৈলোন্ চাওখহন্নবগী  
মতাংদা নৈনৈ। ইনিংথৌনা ইমালোল্ নুংশিখি অমসুং চাওখংহন্নিংখি।  
অদুনা অসুম্মা থম্বীৰম্মী - “মৈতৈগী ধম্ম মপুংদি ঈশৈনি, ইরোন্না শকত্ৰিবা  
করিননো? গৌৰ ধম্ম অসি লোন্ তিন্নদবা লৈবাক্ কয়া কয়ানা লৌরি।  
মফম্ খুদিংদা ভাবতা মরৌই, মৈতৈনা লোন্ ফাওবা তাংলি। মরোন  
থাদোকপা জাত অসি পৃথ্বিসিদা অনি শুদ্রে।” (লামাই ২৫)

কাছাৰগী সিলচৰ তৰাপুৰদা নীখিল্ হিন্দু মণিপুৰী মহাসভা মীফম্  
অমা ফম্খি। মশিদা ইনিংথৌগা লাইনিংহল্ ফুলোগা উন্নখিবগী ব্ৰাৰী অমা  
লৈখি। লাইনিংহল্না মমালোল্ নুংশিজবগী ব্ৰাৰী নিংথৌদা শাখি। অদুনা  
লাইনিংগা মৰি লৈননা ইমালোল্দা শক্ শোনবা পান্নক্খিবা ওইবসু যাই।

গৌৰধম্ম চংপা ইচিল্ ইনাওশিংনা থৰায়না তাজবা নট ঈশৈনি।  
ঈশৈগী মপুংনা মীতৈলোল্ ওই। মীংথোন্না মীতৈলোল্ শিজিন্নদে  
লৈতবগীদি ওইৰৌই খঙৈ। খৰদং লৌখংচৰি।

- ১। গোস্টা = ঘন্ শেন্‌বা
- ২। বৃন্দাবন বর্নন = বৃন্দাবন্ শৈথাবা
- ৩। মন শিক্ষা = পুষ্কিং বারক্‌পা
- ৪। নিমাই সন্যাস = নিমাই লম্পোইবা
- ৫। রাধা অভিসার = রাধানা তেংথাবা
- ৬। গুরু বন্দনা = গুরু খুরুম্‌জবা
- ৭। শাষন = শেম্‌ শাবা (কৃষ্ণবু ওরুবা)
- ৮। রাধাগী সূর্য্য পূজা = রাধানা নুমিং খুরুম্‌জবা
- ৯। গৌরাঙ্গ ভাবী = গৌরাঙ্গবু নিংশিংজবা অশিনচিংবা।

মণিপুর অশিবু মহাভারতকী মণিপুর ওইহন্বা, গন্ধবর্ব শাগৈ ওনথোক্‌পা, অর্য্যগী চাদা নাওদা ওন্তোক্‌পা, ইমালোল্‌ অশিসু সংস্কৃতগী লাক্‌পনি হায়না হায়জবা অমসুং মদুবু শৌগতুনা লাইরিব্‌ কয়া ফোংবগী মঠৈ কয়াম্‌ চাবা ফংজরবগে? মশিগী ওন্ন তৈনবদা মীওই কাংলুপ্‌ অমনা খুদোং চাবা লৌশিল্লক্‌ই। মণিপুর থোন্‌বগী শেম্‌দোক্‌লবা পুরারী, মণিপুরগী ব্রাহ্মদোক্‌, অয়ুক্‌ নুমিদাংদা য়ান্‌শিল্লগা শিজিন্নরিবা মীগী লোল্‌, খৃষ্ট ৩২০ (এ দি) মমাংদগী লম্‌দম্‌শিদা সংস্কৃত শিজিন্নবা হৌরে হায়বনচিংবা অশিনা হুজিক্‌তি ঐথোয়দা খুরৌ থাংলে, শিংচেপ্‌ য়ৈররে। লোল্লিবা লোল্‌ অমসুং মিং মণিপুর ঐথোয়গী লৈবাক্‌রি, বিষ্ণুপুরনা ঐথোয়গী কোনুং ওইরম্মী, শা-লান্দা হৈবা মীতৈশিংনা নোংপোক্তগী ১৮ শুবা চহি চাদা লাক্‌গা ঐথোয়বু তান্‌থোক্‌লক্‌পনি হায়বশিগা ব্রাতা চুশিন্নরক্‌লি।<sup>১</sup> মশিগী ইথক্‌ ঈরৈগী শাফু অমসুং চৈথেং কাছার অমসুং অসাম্‌গী মফ্‌মদা মীতৈশিংনা ফংলি। য়ুমদাংবনা কনা কৈনাবনা কনা হায়বগী ব্রায়েন্‌ হুজিক্‌ সুপ্রিম কোটতা যৌরে। ঐথোয় ব্রাখল্‌ তাবা য়াবা মতম্‌ যৌরে। কাক্‌না ব্রাহোং-মতু থেংলবসু ব্রাহোংদি কৈদৌঙৈদা শাবা য়াররৌই। চামরক্‌ হন্বা ইরুজরবসু কাক্‌না অমুক্‌ গৌরক্‌দবা লৈত্রে।

<sup>১</sup> দ মীতৈ এন্‌দ দ বীক্ষুপ্রিয়া (লাঃ ৪১, ৪৯)

ভারতকী অচৌবা লোল্ অমা ওইরিবা ইনাক্ খুল্লে-হায়রিবা  
হিন্দি লোল্‌নি। লোল্‌ অশিগা য়েংনবদা ইমালোল্‌ অশি কয়াম্‌ শোথবগে  
হায়বদু অমুক্তং য়েংশি।

(১) মীতৈলোল্‌ (মণিপুরী)	হিন্দি
খোঙ্‌উপ্‌ তোংবা	লগানা, পেহননা, লপেংনা, ওরনা (ইনবা)
আনোক্‌ উপ্পা	(অহানবগী রাহৈ
ফুরিৎ‌ লিংপা	অনিশিনা শুপ্রসু শিজিনৈ)
ফি/খোংগ্ৰাও শেংপা	
ফী ইনবা	
ফী য়ান্‌শিন্‌বা (লেংয়ান্‌)	
লৈ চিন্‌বা, লিক্‌ শিবা,	
সনা য়ান্‌বা, উরিক্‌ থাংবা,	
শম্‌ফাবী ফাবা, ফী খাওন্‌,	
স্বাঙ্‌চেং লাক্‌পা, কোয়েং য়েংপা	
মীতৈলোল্‌না কুপ্পা, শুগাইবা হেল্লি।	

(২) নুমিৎ‌	সূর্য্য, রবী, দিনকর, দিবাকর
কোরৌ	প্রভাকর, তনু, তমাহর, আঁশুমনি
কোরৌহন্‌বা	
য়োইময়্যাই তাওদন্‌বা	
সনামহী	
সেন্‌ত্রেং কুপ্‌ত্রেং	
তাউহ্‌ইরেং	
লাইরেন্‌ তাউদন্‌বা	
নুমিৎ‌ সনা খোম্মদোন্‌	

চিরংলেন্ খোম্খবা  
 খিং খিং শিংশুবা  
 খিং খিং শিঙশংপা  
 য়োই পরেং  
 পরেং লৈশংবা  
 চিরংলেন্ খোম্খবা  
 খিং খিং শিঙখোম্বা  
 খিং খিং শিংথাবা  
 খিং খিং তুথবা  
 চুমিথাং খান্না  
 নহাবা  
 খোংথাং খুদিং নোংথাং কুপ্পা  
 য়োইখোম্খোক্ত  
 খোম্খোক্ত নানৌবা অশিনচিংবা। (১৭)

(৩) শিবা

খম্মুং শারা তানবা	
অমং য়াইথোং কুপ্পা	মৃত্যু,
পুন্নি নুমিং তাবা	মৃত্যু
পুন্নি চেংজেল্ লোম্বা	মরন
শজিক্ মতুং ইন্বা	নিরুতশা
থবা মমৈ রাইবা	দেহান্ত
থরাই-থাবা	মোত
তাইবং থাদোক্পা	
নোঙ্গাবা	
থুপ্খিবা	
য়ান্বেম্ মৈরা মুংপা	

অঙাং ওন্বা  
 ঙান্মী থেঙ্গা  
 শুগু উচাল্ খাঙ্‌বা  
 মম্‌খিবা  
 পুন্নি পীখল্‌বা  
 মপুগী খুয়া তান্‌বা,  
 লৈমরেন্‌ শংকুন্‌, নোং মন্‌বা অশিনচিং‌বা।

ইমালোল্‌গী পুন্‌কৈদা থম্মীরম্মা চীং কৌবা পোং‌শক্‌ অশিগী মওং  
 মতৌ, অকৌইবনচিং‌বা তাক্‌পদা শিজিন্নবা রাইহে খরদং‌গা অমুক্‌  
 লৌখৎ‌চগে চীং‌য়া, চীং‌মাং, চীং‌জিল, চীং‌খোঙ্‌, চীং‌দোল্‌, চীং‌য়াং‌,  
 চীং‌দোং‌, চীং‌চেপ্‌, চীং‌খা, চীং‌য়াই, চীং‌থক্‌, চীং‌জোল্‌, চীং‌দুম্‌,  
 চীং‌দোম্‌পোক্‌ অশিনচিং‌বা।

বঙ্‌গাল্লী লোল্‌দা “কাতা” হায়বা রাইহেশিনা উ-য়ান্‌বা, শম্‌  
 কক্‌পা, লৌ-খাওবনচিং‌বদা লৌইনা শিজিন্নৈ। মীতৈলোল্‌দা ওইরদি উ-  
 যান্‌বা, ই, নাপী ফানবা, লৌ খাওবা, শম্‌, কোই ওইরগা কোক্‌পা,  
 কক্‌পা, ফান্‌বা অদুম্‌ শিজিন্নৈ। অমুক্‌কা শিং‌ চন্‌বা, লু কোক্‌পা, উ কক্‌পা,  
 নাপী ফোইবা অশিনচিং‌বা লৈজৈ।

অমুক্‌কা পোং‌ অমা পুন্‌বা শিজিন্নবা পয়াবু ‘বেত’ কৌই।  
 ঐখোয়গীদনা মচা হেন্না তাই। হায়বদি পয়া মদুসু কবুক্‌, কনম্‌, চেপশি  
 হায়না লৈরি।

মখাদা নৈনরক্‌দবা মতাং‌দসু হিন্‌দি, বঙ্‌গাল্লী অমসুং‌ ইং‌লিসতা  
 লৈতবা কয়া থেং‌নবীগনি।

অদুনদি ইমালোল্‌ অশি লাইরৈ, নেন্‌মি হায়বশি য়া‌বা ওম্‌দে।  
 ইরোল্‌ফাও মুন্‌না খঙ্‌দ্রগা মীগী মরোল্‌ নৈনবনা কয়াম্‌ খঙ্‌ফম্‌ থোক্‌পগে।

খৰা খঙলুৰগা মমালোলব্ধ হুহুনা খন্দা, হুন্দুনা ঙাঙবদি লঙ্জবা ওইগনি।  
 মতাং অশিদা লাই ওইখৰা মমালোলব্ধ নুংশিজখিবা শৈরাংবা অহল্ কয়া  
 লৈখিদবা নত্তে। মখোয়গী মনুংদা অমনা অসম্মা থনস্মী।

লাইববী ইৰোল্‌নি  
 খঙদবনা হায়বনি  
 মীতৈ কাৰি লাক্‌খিনি।

স্বাইৰাকপম্ চাউবা

মখংদা মমালোল্‌ নুংশিজবা মীশক্‌ অমা পন্বা তারবদি লাইনিংহল্  
 নাওরিয়া ফুলোনি। ইমালোল্‌, ইমালৈবাক্‌, ইশাগী লাইনিং লীচং য়াম্মা  
 নুংশিজবা মীশক্‌। থবক্‌ থৌরম্‌ খুদিংদা ইমালোল্‌ শিজিম্বা মানা হৌখি।  
 ফজৰবা লাইশোন্‌ ইশৈ, শৈৰেং কয়া ইদুনা থম্মীৰস্মী। সিলচৰ তারাপুৰ  
 মীফম্‌গী লাক্‌পদা ইনিংথৌদা “অথোইবা শৈৰেং” কৌবা লাইৰিক্‌ অমা  
 কংখি। মতেক্‌ খৰা লৌখংচরি। (১৮)

- (১) ইৰোল্‌না সোনজগে ইৰোল্‌না  
 ইৰোল্‌না হায়জগে ইৰোল্‌না কৌজগে  
 ইৰোল্‌না সাজগে ইৰোল্‌না সেম্‌জগে (লঃ ৭)
- (২) মীতৈগীদি অঙম্মা মীতৈগীদি অথৌবা  
 খুয়াখাদা চংজরি থৌজাল্‌বীনি নিংজরি  
 মীতৈৰোন্‌না সকচগে মীতৈৰোন্‌না সোনজগে  
 “ঈশ্বৰ” হায়বা মিংখৈদো “অপোকপনি” হায়জগে  
 মীতৈলোন্‌না ফংবদো মীতৈৰোন্‌না হায়জরি  
 মীতৈৰোন্‌না ফংদবা মহৌশাগী লৈজরি  
 “বেদ” পথাপ্‌ কাযজদে ইপা-ইপু লায়জদে  
 তোঙান্‌বগী সাগৈদা লৈগে হায়না নিংজদে



চাক্কা  
চণ্ড, চনাং  
চগিং

ঐ

ইপা (ঐবু পোক্কা)  
ইপু (ইপাবু পোক্কা)  
ইপুবোক্ (ইপুবু পোক্কা)  
ইপুথৌ (ইপু পোক্কা)  
ইপুথৌ পুরেন্ (ইপুথৌ পোক্কা)  
ইপুথৌ পুরেন্ নাক্কা (ইপুথৌ পুরেন্ পোক্কা)

য়েন্শাং

ইরোন্বা

ঙৌথোং

চম্ফুং

অঙান্বা

উতি

চম্খোং

কাংশোই

কংশু

চগেম্পোম্বা

ময়ান্ ময়ান্

তু (ঈশিং) খোং

ইশং

ইরম্



খোঙবান্ (খোংলম)

খোঙ

তুরেল্

তুরেল্ অচৌবা

নুমিং

ঙসি

হয়েং

হাংচিং

মশেম্

মরৌ

মকাপ্

মশিং

মথং ২.৩

অমা	-	১
তরা	-	১০
চা	-	১০০
লীশিং	-	১০০০
লীশিং তরা	-	১০,০০০
লীচা	-	১,০০,০০০
লীচা তরা	-	১০,০০,০০০
লীপুন্	-	১,০০,০০,০০০
লীপুন্ তরা	-	১০,০০,০০,০০০
লীপোং	-	১,০০,০০,০০,০০০

\* তাওরোইনাইয়াংখী লম্লেং (লাঃ ৪)

\* লাইয়িংখৌ সনামহী অমসুং সনামহী লাইনীং হিংগৎ ইহৌ (লাঃ ৫)

লীপোৎ তরা	-	১০,০০,০০,০০,০০০
লীকৈ	-	১,০০,০০,০০,০০,০০০
লীকৈ তরা	-	১০,০০,০০,০০,০০,০০০
পু অমা	-	১,০০,০০,০০,০০,০০,০০০ <sup>৪,৫</sup>

থাঃ

থায়না মমাংগৈদা চৎনরন্না থাগী তোঙান্ তোঙান্ বা মমিংশিং

- ১) লোইদাম্
- ২) থাজরেং
- ৩) থা-নুংশি
- ৪) থায়াইরেং
- ৫) থানৌতোন্
- ৬) কুপ্সা
- ৭) কুপ্ত্রেং
- ৮) থানৌরেং
- ৯) ইনুংয়াই
- ১০) য়োইত্রেং
- ১১) তরেং লৈখমা
- ১২) য়োইপুতোন্<sup>৬,৭</sup>

---

<sup>৪</sup> বাকোক্‌লোল্ হী: থী:স: অ: পুকোক্ (লাঃ ২৫)

<sup>৫</sup> এ সোট্ হিন্তুরি ওফ্ কংলৈপাক্ - ১ (লাঃ ৯৬)

<sup>৬</sup> তাওরোইনাই য়াংবী লমলেন্ (লাঃ ৫/২৯)

<sup>৭</sup> লোইদাম্ মেরা থা (লাঃ ১১)

মৈগী মমিং

- ১) খান্নী
- ২) মৈত্রোং অরাবা
- ৩) পোইরৈতোন্ খুন্তোক্তমৈ
- ৪) পোইনাওতাও খুন্ফাও মৈ
- ৫) থাংজিং উপি উরেন্ মৈ
- ৬) সদু তেক্চাষ্ট্র
- ৭) হেন্সা পাম্চাক্ মৈ
- ৮) তরা চাক্খোং মৈ
- ৯) শংলৌ য়েন্ফুংমৈ
- ১০) চাপোক্ কদাং মৈ
- ১১) অমল্ শিংকুম্ মৈ
- ১২) লম্জাও খান্নী মৈ
- ১৩) চরু তাংশম্ মৈ
- ১৪) চক্পা ফুইক্ মৈ
- ১৫) মৈত্রোং মৈথাঙ
- ১৬) খৌবু মৈতোংবী
- ১৭) মৈবী হান্তোংবী
- ১৮) মৈরেল্ তোম্শাংনবী অশিনচিংবা। ৮-১০

নুংশিংকী মমিং

- ১) মালংবা
- ২) নুংশিং
- ৩) নান্মিবা

\* নোংপোক পাংহুইবী (লাঃ ১৬)

\* ঐশোয়গী খৌরমলোন (লাঃ ৬৭)

\* তাওরোইনাই যাংবী লমলেন (লাঃ ৩)

- ৪) হুন্নেন্
- ৫) হান্নেন্
- ৬) খঙ্গোন্বা
- ৭) হুম্পীরেল্
- ৮) হাম্হৌরেল্ খৈদবা
- ৯) চেঙা
- ১০) যুহা<sup>১১</sup>

### যুমগী মমিং

- ১) মোংবা
- ২) শঙ্গাই
- ৩) অয়ীনম্
- ৪) অযুম্
- ৫) ঈরাল্
- ৬) ঈচীং
- ৭) ইরান্ মোংবায়াই
- ৮) ইরাল্ লোন্লেম্য়াই
- ৯) ইরাল্য়াই
- ১০) ইসাইকোল্
- ১১) মোংবা যুম্দাংসাং
- ১২) মোংবা যুম্লেল্ অশিনচিংবা<sup>১২</sup>

---

<sup>১১</sup> ইম্ফাল (লাঃ ২৫, ২৬)

<sup>১২</sup> মৈতৈ যুম্সারোন (লাঃ ১)

রা

রা মপুম্ ১

২ থোন্ধুগা তংখাই

৪ থোন্ধুগা মশুং

৮ থোন্ধুগা রাচেং

১৬ থোন্ধুগা শিংমিং

৩২ থোন্ধুগা পজেং

৬৪ থোন্ধুগা পশিং

পশিংদগী পতুম্ (তুম্)

মাইকৈ মরি

নোংপোক্ - পূর্বা

নোংচুপ্ - পশিম

অরাং - উত্তর

খা (মখা) - দক্ষিণ

শুংতাই মরি

চিংখৈ, কৌবু

মোইরাং লাইচি, মৈরম্

লৌ

পরি ১ (হেক্টর ১) (২.৫০) লৌরাক্ - ২

পরি তংখাই (১.২৫) লৌরাক্ - ১

লৌরাক্ তংখাই (০.৬২) শঙম্ - ১

শঙম্ তংখাই (০.৩১) লৌখাই - ১

লৌখাই তংখাই (০.১৬) লৌশেল্ - ১

তোং অমা (০.০৪)

ফৌ

পোং ১	শংপাই ২
পোং তংখাই	শংপাই ১ (উতোং ৬৪)
শংপাই তংখাই	লিখাই ১
লিখাই তংখাই	লাইতং ১
লাইতং দগী	মেরুক
চাক থোংনববু	চফু
য়েন্শাং থোংনবু	উয়ান, খাঙ
নাইফু, ইরাংফু, ইশাইফু	লাইগী থৌরমদা শিজিন্নবা
উশৌই	শৌইবুম, শৌইদোন্, শৌইজিন্

তাশিন্‌বা, খোম্‌জিন্‌বা, শিংচিন্‌বা, তক্‌শিন্‌বা

নোংমা শাবা

মীকুপ্ (মীহ্ল) ৬০ না নাহ্ম ১  
নাহ্ম ২২ ১/২ না মীতৈ পুং ১  
পুং ৮ না যুথক্ ১  
যুথক্ ৮ না নোংমা  
নত্রগা  
পুং ৬৪ না নোংমা ১০

চহী অমা শাবা

চহী অমদা থা ১২ লৈ। থা ১২ না কুম্ ৬ খায়দোক্‌ই।  
(১) য়েন্নিংথা, (২) ওল্লাংথা, (৩) নোংজু থা,  
(৪) লৌপাল্ থা, (৫) নিংথম্ থা, (৬) উন্বান্ থা

---

<sup>১০</sup> কুম হৌবা (লাঃ ৫৭)

থা অমগী মনুংদা

থানিল্ (পুৰ্ণিমা) মমাং ১-১৪ ফাওববু নিন্‌মাং কৌই।

থানিল্ (পুৰ্ণিমা) মতুং ১৬-৩০ ফাওববু নিন্দুং ৫

পীক্‌থরক্‌পদা চয়োল্ অমনি।

পীক্‌থরক্‌পদা নোংমনি।

অসুম্মা অহীং, নুংথীল্ য়ুথক্‌, পুং, নিংশা, মীকুপ্‌, মীছল্‌, নাহ্ম  
অমদি পুৰ্ণিং লাক্‌ই। <sup>১৪.১৫.১৬</sup>

থরান্‌মীচাক্‌ কুন্তরেংকি মমিং মথং মনাও নাইনা লৈ।

- ১) শজিক্‌
- ২) থবা
- ৩) থাদোন্‌
- ৪) থায়ায়
- ৫) সাচুং তেল্‌হৈবা
- ৬) লীক্‌থা সাফবা
- ৭) চীংচরোইবী
- ৮) চুংসেন্‌নুবী
- ৯) নোংথৌ নাকা
- ১০) নোংথৌ তুরেল্‌
- ১১) নোংথৌ সামু
- ১২) সামু অপিসা
- ১৩) উ পোংঙারাই
- ১৪) মোইরাং সল্‌কোল্‌
- ১৫) লুৱাং সল্‌কোল্‌

<sup>১৪</sup> লাই খুলাদিল্‌ লাছুপ (লাঃ ২০, ২১)

<sup>১৫</sup> অহলনা নহাদা লাইনিং লম্বীগী পাওতাক (লাঃ ৮)

<sup>১৬</sup> লোইদাম মেৱা থা (লাঃ ২, ১৩)

- ১৬) নন্বম্ সল্কোল্  
 ১৭) ওক্পুরোয়  
 ১৮) তাউছইরেং  
 ১৯) তোংজেংনুবী  
 ২০) উইতোংকোল্  
 ২১) খোংজোম্‌নুবী  
 ২২) কোরৌনুবী  
 ২৩) মনি মমৌ সিন্তাক্‌নুবী  
 ২৪) হাওরৈমা ঈয়োংথাং  
 ২৫) খাবা লৈতাঙ্  
 ২৬) সল্পী লৈনীং  
 ২৭) য়ারা খুরোল্ ॥<sup>১৭-১০</sup>

থা	থাশি মাইকৈ	তৎনবা নুমিৎ
শজিবু	চীংখৈ	নোংমাইজিং
থরান্		নিংখৌকাবা
পোইনু		
কালেন্	অব্রাং	ইরাই,
লাংবন্		য়ুম্‌শাকৈশা
ব্রাকচীং		
ইঙা	নোংচুপ্	লৈবাক্পোক্পা
মেরা		
ফাইরেন্		

<sup>১৭</sup> মৈতৈ য়ুম্‌সারোল্ (লাঃ ৭৩)

<sup>১৮</sup> তাওরোইনাই য়াংবী লমলেন্ (লাঃ ৬, ৩০)

<sup>১৯</sup> ব্রাকোক্লোল্ হিঃখীঃসাঃ আঃ পুঃ (লাঃ ২৩)

<sup>২০</sup> য়ুম্‌শারোল্ (লাঃ ২৩)



ইঙেন্  
হিয়াঙ্গৈ  
লমতা

কৌবু

শগোলশেন,  
থাংজা

### লাইচা

থাবান্	লাইচা	অফ ফত্তবা
১ ১১ ২১	লাই চাই	শেংই ফৈ
২ ১২ ২২	য়েন্ চাই	অকায়বা লৈতে
৩ ১৩ ২৩	ঙানু চাই	অকায়বা লৈতে
৪ ১৪ ২৪	জুই চাই	ফত্তে
৫ ১৫ ২৫	ওক্ চাই	অকায়বা লৈতে
৬ ১৬ ২৬	ষন্ চাই	ফত্তে
৭ ১৭ ২৭	ইরোই চাই	ফত্তে
৮ ১৮ ২৮	শগোল্ চাই	ফত্তে
৯ ১৯ ২৯	শামু চাই	ফত্তে
১০ ২০ ৩০	মী চাই	স্বাইদগী ফত্তে

### খোই শাবগী অফ ফত্ত

যুম্গী চীজ্বাদা শাবদি	ফম্খোন্ কায় মিংচৎ ফংই থবক্ ইজ্বাংদা খুদোংচাবা পীবী
নোংপোক্ অমসুং অব্রাংদা শাবদি	লল্-থুম্, মচা মনাই ফংই
মৈরম্, মখা অমসুং শল্হোঙদা শাবদি	ফত্ত হাওদি অশি-অনা নংগল্লি

## য়েকনবা মৌনবা

য়েক লৌনবা : য়েক সালাই ই মশেল লৌনবা য়াদে। লৌনরবদি পুন্সি নুংশাংদে। লৌরবদি লাইগসু য়েক্ৰে অদুগা মশা মশাগী সালাই পুন্সগসু য়েক্ৰে। লৈবাক্কীসু অমাংবা ওই। শুথাং তরেংলক্তা সাগৈ মুংলি।

সাইলুক্ তিন্নবা : মপাদি তিন্নদবা মমাদি তিন্নবা নুপা নুপী লৌনা লৈনরবদি মৌনে। সাইলুক্ তিন্নবা কৌই।

পেল্লোল্ তিন্নবা : মমাবু পোক্পী মবেন্গী য়ুল্লাক্ (মমাগী মপাম)গী চনু নীঙোল্ লৌবা ফভে। পেল্লোল্ তিন্নবা কৌই।<sup>১১-১৩</sup>

হুজিক্ মতম্দা লম্দম্শিদা হিংবা, শিবগী থৌরম্দা শিজিন্নবা পাউজেল্গী মওং অমত্তং লৌখংচরি।

## নীমন্ত্রন

শ্রী শ্রী গৌরচন্দ্রয় নমঃ

শ্রীযুক্ত/যুক্তা .....

পূৰ্বাশ্রমদা ঐগী ইপুৰোইবা/সহধৰ্ম্মীনি ওইবীরম্মা শ্রী কুবের সিংহ না মাগী নুংশিজরবা ইমুং-মনুং, শাগৈ-নাতৈ সব পরিবার থাদোক্কাগা হৌথিবা ... থরান্গী .... পানবা নুমিত্তা শ্রীগুরুগী কৃপাদগী বেষ ওন্দুনা শ্রী চৈতৈন্য দাস হায়বা নাম্ ফংজদুনা বৃন্দাবন্ প্রাপ্তি ওইথ্ৰে। লাক্কিবা .... ইং ... পানবা ....নুমিত্তা চিড়া উৎসব দিন্ থোক্লে। নুমিৎ অশিদা লৈখিদ্ৰবা বৈষ্ণবকীদমক্ ওমজবা বস্তু খরদং হরী সঙ্কীৰ্ত্তনগা লোইননা শ্রী গৌরচন্দ্র মহা প্রভুগী চরন্দা কচ্চগদৌরি।

<sup>১১</sup> বাকোক্‌লোল্ হি: ধী: সা: আ: পুকোক্ (লাঃ ৫৭)

<sup>১২</sup> বাকোক্‌লোল্ ধী: সা: আ: পুকোক্ (লাঃ ১১৭)

<sup>১৩</sup> মীতৈ য়েকসলাই (লাঃ ২০)

উপলক্ষ অশিদা ব্রাহ্মন-বৈষ্ণব, অহল্-লমন্, মরুপ-মপাং স্বাই  
খিবিক্লা মতম্ চানা লেংবীরজুনা হরীনাম শ্রবন তৌবীরনবা অমদি প্রসাদি  
ফংবীরনবা পত্রনা নিম্নত্রন কচ্চরি।

পত্রনা নিম্নত্রন কংচবগী অপরাধ খিবিক ঙাকপীগনি।

সঙ্কির্ভন হৌবা - পুং

বীনিত

প্রসাদি - পুং ...

সিংহ/দেবী

মীতৈলোল্ নত্তবা রাইহে ৫০দগী হেমা যাওরি।

## ছং সিদবা লাম্মা-থৌরম্

ইকাই খুম্জরবা/খুম্জরবী .....

লম্লেন্ .....

তাইবংদা ঐথোয়বু নাওকোন্বীরম্মা .... না পুলি চেংজেল্  
লৌইরদুনা হৌখিবা চৈচৎ ... পোইনুগী ... পান্‌বা .... নুমিত্তা মপুগী  
লৈকোন্‌দা লৈরাংগী লৈনম্ ওইনা তিন্‌শ্বে।

লাক্লিবা চৈচৎ ..... পোইনুগী ..... পান্‌বা ..... নুমিত্তা  
লৈছন্‌ তম্‌জরগা চৈচৎ ..... পোইনু ... পান্‌বা .....নুমিৎকী য়াইফরবা  
কোরৌদা লৈখিদ্‌বগী য়াইবীনা মপুগী লৈকোল্‌দা ইংনা চিক্লা তিন্‌খিনবা  
তাইবং মপুগী মিৎখৈ শকচ শোঞ্জরগা লৈজবা হৈরাং লৈরাং কচ্চদুনা লাম্ম-  
থৌরম্ পাংথোক্‌চগদৌরি।

থৌরম্ অশিদা অহল্-লমন্, ইমা ইন্দোন্, মরুপ্ মপাং স্বাই  
খিবিক্লা লেঙবীরজুনা শরুক্ য়াবীরনবা লৈরাং লৈছং শিন্‌লা-চেনা

পাউজেল্ চংচরি। চেনা পাউজেল্ চংচবগী অয়োন্ অরান্ খিবিক্  
ঙাকপীগনি।

পাউজেঞ্জরিবা,

২। খৌনাওজম্ ওংবী কেতুকী (মমৌ) ১। খৌনাওজম্ কুস্মা লুরাং (মচা)

## শুভ-বিবাহ

শ্রীযুক্ত/যুক্তা -----

সাং ----- দা

লৈবগী মফমদা নোল্লুক্কা নিংশিংজরি।

লাক্লিবা তাং ৩/১/২০০৮ ইং, পোইনুগী ২৫ নি পানবা শগোলশেল

নুমিংকী নুংখিল পুং ১ তাবা মতমদা ঐগী ইচানিপা

শ্রীমান

- গা

সাং

দা লৈবা

-গী মচানুপী

কুমারি

- গা

লোয়ননা শুভ-বিবাহ তৌজগদৌরি।

উপলক্ষ অসিদা ব্রাহ্মণ-বৈষ্ণব, অহল-লম্বন অমদি মরুপ-মপাং স্বাই

খিবীক্কা মতম চানা লেংবীরক্তুনা নৌনা

গৃহস্থশ্রমদা খোংদাজরক্লিবা বড়-কৈন্যা অনিবু মঙ্গল আশির্বাদ

পীবিরনবা পত্রনা নিমন্ত্ৰণ কচ্চরি।

পত্রনা নিমন্ত্ৰণ কচ্চবগী অপরাধ খিবীক্ ঙাকপীগনি।

বিনীতগণঃ

# লু-হোংবা

ইকাইখুম্‌জরবা / খুম্‌জরবী -----

লমলেন্ ----- দা

লৈবগী মফম্‌দা নোল্লুকা নিংশিংজরি ।

লাক্লিবা চৈচৎ ৬/৫/২০০৫ ইং, শজিবুগী ২৮ নি পানবা ইরাই  
নুমিৎকী য়াইফরবা পুংজা ২ তাবা মতম্‌দা ঐগী ইচানিপা

- গা

লমলেন্

দা লৈবা

- গী মচানুপী

- গা

লোয়ননা লু-হোংবগী থৌরম্‌ পাঙ্থোকচগনি ।

থৌরম্‌ অসিদা অহল্-লমন্‌ অমদি মরুপ্‌-মপাং স্বাই থিবীক্লা মতম্‌  
চানা লেংবীরজুনা নৌনা য়ুম্বাল্-লম্বীদা থোংদাজরক্লিবা পীবা-নীঙোল্  
অনিবু য়াইফ থৌজাল পীবিরনবা চেনা পাওজেল্‌ কংচরি ।

চেনা পাওজেল্‌ কংচবগী অরান্‌বা থিবিক্‌ ঙাক্‌পিগনি

পাউজেঙরিবশিং :

লমদম্‌ অশিগী হান্না লৈজরম্বা লম্‌গী মমিং, লাইনিংথৌ,  
লাইরেন্সীশিংগী মমিংশিং সংস্কৃত লোল্‌দা ওন্তোক্‌পা অমসুং অতৈ  
লোন্নরিবা রাইহেশিংদা (লোল্‌) ওন্তোক্‌লবা অমসুং য়ান্‌শিল্লবা  
কয়াগী মনুংদা খরদং লৌখৎচরগা নৈনজরি ।

মীতৈলোল্‌

সংস্কৃত/বঙ্গালী

নোংমাই চাং

নিলকণ্ঠগীরি

কৌব্রু চাং

কৌমার পৰ্বত

হৈবোক্‌ চাং

ভগ্নেশ্বরগীরি

হিয়াংথাং চাং

স্থিরাচল

কাইনা চীং  
 থাংচীং চীং  
 সোরারেন্  
 মার্জিং  
 ব্রাংবরেন্  
 খোয়রিফাবা  
 ইরুম্ নিংথৌ  
 নোংপোক্ নিংথৌ  
 থাংজিং  
 লোয়ালাক্‌পা  
 সনামহী  
 পাখংবা  
 অপোক্‌পা  
 পান্‌হুইবী (নোংপোক্‌)  
 ইমোইনু অহোংবী  
 মইহে লাইরেস্বী  
 হিয়াংথাং লাইরেস্বী  
 থোং নম্পোন্‌বী  
 থোঙাক্‌ লাইরেস্বী  
 ইম্‌ফাল্‌ তুরেন্  
 ইরিল্‌ তুরেন্  
 মোইরাং তুরেন্  
 সেক্‌মাই তুরেন্  
 চীংগোই তুরেন্  
 খৌবাল্‌ তুরেন্  
 পিশাতাও

ভাস্বমুখগীরি  
 ক্ষিরাচল  
 ইন্দ্রা  
 কুবের  
 যমরাজ  
 বরুন  
 অগ্নি  
 মহাদেব  
 অশ্বিনিকুমার  
 বায়ু দেবতা  
 সেনমহো/ফনীন্দ্রনাথ  
 যবিষ্ট/নাগরাজ  
 সত্য নারায়ন  
 দুর্গা  
 লক্ষ্মী  
 সরস্বতী  
 কামক্ষ দেবী (দুর্গা)  
 মহারানী থোং  
 গ্রাম দেবী  
 বীজয়ানদী  
 ঈরানদী  
 অগস্ত্যনদী  
 সৌভদ্র নদী  
 বারুণী নদী  
 বালা নদী  
 বিশ্বকর্মা

ফুঙ্গা লাইক  
 ইরৈমা (হিয়াংথাং)  
 মোংবহন্বা  
 চিংগোই ইরুপ্পা  
 মঙাং, লুৰাং, খুমন  
 নিংথেম্ ইকোন্ (পুস্তি)  
 থাঙ্গা  
 লম্মাংদোং  
 নুংজেং ইকোন্(পুস্তি)  
 লোক্তাক্ পাং  
 মোইরাং  
 মীতৈ লৈবাক্, কংলৈপাক্  
 মীতৈ/মৈতৈ  
 কন্মোংপুং/চীঙ্গোই মরু  
 সমুপুন্বী (জীরি)  
 হিংহাং(জীরি)  
 মকু তুরেল্  
 তৌবুল্  
 উমংলাই  
 ইরাং ফু  
 থাখল্/থাকন্  
 নিংথৌ  
 লৈমরেল্  
 নিংথেম্চা  
 ব্রাঙ্গোল নিংথৌ/মথংখন্বা  
 লালচিংপুরেল্

ভর্গাদেব গুরু  
 কামক্ষা দেবী  
 হনুমান ঠাকুর/মহাবল্লী  
 বারুনি মহাদেব  
 ব্রহ্মা, বীষ্ণু, মহেশ্বর  
 বৈগী গঙ্গা  
 দ্বাকা  
 বীষ্ণুপুর  
 বিন্দু সরোবর  
 লক্ষ্মী বিল  
 মহিরঙ্গপুর  
 মণিপুর  
 মণিপুরী  
 গৌড়নগর  
 গুলারথল্  
 হিলঘাত  
 মক্ৰু  
 তুপুল্  
 বন দেবতা  
 ঘোট  
 চন্দ্রা  
 রাজা/মহারাজা  
 রানী/মহারানী  
 রাজকুমার  
 যুবরাজ  
 সেনাপতি

ইরাং-ইশোন্  
 মৈ ইরাংপা  
 চাকথোংবা, ফু হৌবা  
 চাকলোন্ কংপা  
 লান্না থৌরম্  
 মঙানি লৈহ্ন  
 ফীরোই, কুমওন্ থৌরম্  
 চা-উম্বা  
 ঙা-তংবা  
 না হুংপা  
 পে  
 লুক্লেন্  
 চাক্/লুক্  
 শিখিবা থাবান্  
 ঈশিং  
 লাইনিং লীচং  
 শাকৈ/শাগৈ  
 লাংফম্  
 থকী তেন্/কাপথরাং-লংথরাং,  
 অখাক্ অরাও তাবা  
 হুঙ্  
 শগোল্ কাংজৈ  
 লাই, লাইয়েক্পা  
 জগোই, ঈশৈ নোংমাই  
 নুং শুবা, লাইশাবা  
 কংলা ফম্শৈ (ফম্বা)

পূজা  
 ষজ্জ/অগ্নি পূজা/হোম  
 বুজারী  
 উষব/দিবোষ  
 শ্রাদ্ধ  
 অষ্টি সঞ্জয়/সনজোল  
 সম্বৎস্বর  
 অন্ন প্রসন  
 জাতি ভুজন  
 কর্ণা ভেদ  
 ছাতিন  
 মহাপ্রসাদি  
 প্রসাদি  
 মৃত্যু তিষ্ঠি  
 জল, পানি  
 ধর্ম্মা  
 জাং  
 দম্বা  
 ব্রজ  
 ঙু  
 পোলো  
 চিত্র, চিত্রকার  
 নাট, নৃত্য  
 শিল্প কলাকার  
 দরবার



শেল্গী মনা	বৃত্তি
শিস্তাক্‌পা	ওঝা
ইকোন্ / ইকোম্	পুস্তি
সালাই	গোএ
মঙাং	শান্তিল্য
লুৰাং	কাল্যাপ
ঝুমন্	মধুগল্য
অঙোম্	গৌতম
মোইরাং	অঙ্গিরস / অএয়
খা-ঙান্‌বা	ভারদ্বাজ (নৈমিস)
শালাই-লৈশাংথেম্	বশিষ্ঠ
হয়িচক্, হয়াচক্	সত্য, ত্রেতা
ঝুচক্, লাংবচক্	দ্বাপুর, কল্লি
হি	নাওকা
শেল্	পৈশা
পোং	মাল
লৈ পরেং	মালা
লৈনুং	পাটাল
ফন্তবা (ওইহৈদবা/তৌহৈদবা)	নরক
অতিয়া	আকাশ
চাংয়েং	পরিষ্কা
অনৌবা	আধুনিক
খোইথুম্বা	অমৃত
শৈশকপা	কালাকার
শৈরাংবা	সঙ্গিৎকার
শৈরেংবা	গীতকার

তাইশিল্লবা  
 থাপালোন্  
 ফুন্/মতুম তাবা  
 তাইবং মইকোন্  
 লাইরিক্ শং (লেন্)  
 মালং হি  
 নোংথকী পাওজেল্  
 অথেন্পোং  
 ময়াই ফংবা  
 শোক্‌পা  
 তৈথোক্ ফি  
 শুম্‌জিৎ  
 অঙক্‌পা  
 নিবা/চাক্‌নিবা  
 ফিদম্  
 মান্নবা  
 য়োক্‌পা/ঙাক্‌পা  
 লোইনশিল্লোল্, পুদিন্  
 নুপীনা ওম্বা/তঙ্‌ঝাই শিবা  
 মপোক্  
 করিসু লৈতবা  
 মাইখল্, ফিজং  
 শৈরেং  
 বারেং  
 লাইরিক্, বারেং লাইরিক্  
 লৈবাক্

সন্তাই  
 কেলেন্দর  
 সিনো (সুইন্য)  
 বীশ্ব বিদ্যালয়  
 লাইব্রেরী  
 হরাই জহাজ  
 আকাশ রানি  
 সিধা  
 সিদ্ধ/সিদ্ধি  
 জখম  
 ঝারোন  
 ঝারু  
 চমৎকার  
 ভিক্ষা/ভিক্ষারী  
 আদর্শ  
 উপন্ম্য  
 পালন  
 সাহিত্য  
 আধামরা  
 জনম/জন্মা  
 মামুলি  
 পরদা  
 কবিতা  
 নিবন্ধ  
 উপন্যাস  
 ভূমি

যুহা হাবা	ভূমিকম্পা
মনম্	গনধা
থাওমৈ	দীপ
ষন্	গো/গোরু
খুগ্রাং	পাদুকা
ফি (শেৎনবা)	বস্ত্র
সেক্‌পিন্	ছত্র
নম্‌থোক্‌পা	ছাপা
উনম্‌শং	ছাপাখানা
শেল্‌খাই, শেল্‌হাং	চান্দা
মচা	ধারা/সন্তান
পোৎ‌লোইবা	সংস্কার
থাগৎ‌পা	ধন্যবাদ
মথৌ তাবা	দরকার
থৌরাং	তলাবী
হৌখিবা (অহৌদবা ওইখিবা)	পূর্বাশ্রম
পেন্‌বগী (নুঙাইবগী) মপাল্	রাস লীলা
নাইদ্রবা কুম্‌মৈ	
রাহৌদোক্	মঙ্গল্লাচরন
কাং চিংবা	রথ যাত্রা
লৌশিং	জ্ঞান
চয়োল্	হাপ্তা/সপ্তাহো
নোংদম্‌বা	বিধাতা, বিধি
অয়েৎ‌পা, অপন্‌বা	সমস্যা
লৌশিং মঙাল্	বিজ্ঞান
থাঙ্গৎ‌পা	প্রষ্টাপ
লৈবাক্	রাজ্য

ময়াম্ (মপৈ) শক্‌পা	পাল/পালা
নোল্লুক্‌চরিবা	বীনিট
মাইবরেন্, লাইথৌ তৌবা পীবা	পুরোহিত
পক্‌লৈ নম্‌শা	চন্দন
(নম্‌শা থিন্‌বা)	
চাখুম্‌ পান্নবা	ভন্দারি
ফম্‌ফম্‌ পান্নবা (শিন্‌বা)	সম্বাসা
মহৈ	শাস্ত্র
পুয়া	বেদ, পুরান
চে-পাউ	চিঠি
অয়েং‌বা	ভাবক/অভিভাবক
শক্‌তম্‌, মীতম্‌	মূর্তি
চৈরাক্‌	দন্দি, সজাই
নিং‌জবা	আশা
কৈনোমা তৌদুনা	দেষা উপাই
খুদোং‌চাবা	সুবীধা
ইচন্‌ চন্নবা	সধারণ
খুন্‌	নগর
ঈশিং‌ ইপাক্‌	সাগর
ইপাক্‌ ইরেন্‌	মহাসাগর
লৈকং‌লা	মারুভূম্মী
পাঙ্গল্‌	শক্তি
মাইচৌ	পণ্ডিত
চান্নবা/খুদম্‌ চাং‌দম্‌	প্রমন্‌
ইরাং‌	ইঙ্গিং‌
অরুস্বা	ভার

ফল্লাইবা  
 নিংতন্না  
 রাশক্ লৌবা  
 লৈরক্  
 ওক্  
 থবক্ চংবা  
 লল্লোন্ ইতিক্  
 ইমুং মনুং  
 মরি মতা  
 কস্মা (কথোক্‌পা)  
 মরৈ য়েৎনবা, খন্ন নৈনবা  
 মীফম্  
 মীফম্ মপু  
 মীথুং (থুংলবা মী)  
 তৌদ্রি  
 উমং, মোংশোং, অশোংবা  
 মরাল্ লৈবা  
 অমাং হঞ্জিন্‌বা  
 খুদোংচাবা  
 ইকায় খুন্নবা  
 অপান্না (ইশাগী)  
 উহৌবা মী  
 মৈ  
 লাইশং  
 লোইনবা, তুংইনবা  
 লাইনিংলৌই

মস্ত্রি  
 স্বাধিন/স্বা-ধিস্তা  
 কশম্ চাবা  
 গল্লি  
 গল্লা  
 ভরতি  
 কার্‌বার  
 পরিবার  
 সমষ্টি  
 বলিদান  
 তর্কা  
 অধিবেশন  
 সভাপটি  
 অতিথি  
 বাঁসি  
 জঙ্গল্  
 অসামী  
 ক্ষেত্রিপুরন  
 কাবু  
 সনমান  
 মতা মত  
 শাক্তি  
 বীজুল্লি  
 মন্দির  
 ভক্ত

কাংখোং	চকা
ফীভম্	অবস্টা
মীংচৎ থিবা	বদনাম
ফম্	পদবী
ময়াই কাবা	নিশা
লাল্‌তাবা, তেম্‌শিংনবা	অক্রমন
য়েংথিবা, অকায় অতোই	হিংসা
পোংয়াবা, হোয়াবা	
লৌয়াম্ চাবা	জমিনদার
রায়েন্	বীচার
রায়েন্ লোইশং	কোর্ট
রায়েন্‌বা মী	বীচারপতী
রাইথে রায়েন্/রারেপ্	রাই
থবক্ লৌবা	থিকাদার
অথিংবা	বন্দ
খোঙ্‌শান্‌বা	যাত্রা
লৈঙাক্	শাশন
চাং	খল
তাং, মীনম্বা	থোক
চৎন পথাপ্	আইন
হায়জবা	প্রথনা
য়াকায়ুরোন্	বন্দনা
ফংফম্‌থোক্‌পা	অধিকার, হক
খৌরাং	যোজনা
খৌগল্লোন্	ব্যভার
পান্তা, (পান্দা)	লোতা

তম্বলাই, শারোই  
 পেন্‌বা, পেলে  
 উশা  
 মশা  
 হুমাই  
 লংজবা  
 লাংজ চাওবা  
 লুচিংবা  
 মীয়াম্  
 চক্  
 অপান্সা (মীহৌবা)  
 শোজৈ  
 রাইখু সো  
 খুঙ্গং  
 উরেপ্, নুংলেপ্  
 যাচংবা  
 থানিল্, থাবুং  
 থাশি  
 মীরাইথোক্  
 লু-হোংবা  
 কৈথেল্  
 খাও, পাই  
 অপং থাজবা  
 লাই, লাইনিংথৌ  
 লাইরেন্সী  
 ইহ্নোক্‌পা, য়ান্নদবা

সয়তান  
 ভালো  
 দাল  
 পংখা  
 পংখা  
 অপারাদ, পাপ  
 পাপী  
 নেতা  
 প্রজা  
 যুগ  
 লুভী  
 চাবী  
 তানা  
 গাও  
 যাত্রা  
 সনধ্য  
 পুর্নিমা  
 অমাবৈশ্য  
 রাশি  
 বীবাহো / বীবাহ  
 বাজার  
 বুলি, ঝোলা  
 অনধ বিশ্বাস  
 দেবত্তা, দেব  
 দেবী  
 আনি

নুম্বিং য়ুংবা, নোংয়াই	বারো
তংদু লৈতাবা, অইংবা, ইংথবা	শান্তি
চরাংনবা	ওশান্তি
উকংলাই	দাড়ু ব্রহ্মা
থবায়, য়াইবী	ব্রহ্মো, আত্মা
অথোইবা	পরম
য়াইবীরেন্ শিদবা	পরম ব্রহ্মো
থা, থাজা	চন্দ্র
ইপান্ যৌরম্	স্বাষ্টী পূজা
মওং কাইবা, অকাই অতোই	অঙ্গ-ভঙ্গ
মীংথৈ শক্‌পা	নাম সংকটন
থাজবা, মরুপ্ হাংপা	মিত্র দেহো
মৈরা কংপা	আটি
লুক্ কংপা	ভেদ কংপা
লান্‌বীবা মী	বৈতা
মাইবা	বৈদো
হন্দোক্‌পা	অনুবাদ
ফন্তবা পোলোই	প্রলয়
তিন্নবা	শঙ্গা
মরুপ্, ইচিল্-ইনাও	ভাই, ভৈয়া
লৈবা, য়োন্‌বা	বেপার
চোংলম্	জুগোং
লম্‌চং নাইদবা	চন্দাল
মালেম্	পৃথিবী
যৌরম্ মপু, য়ুন্‌	কস্মধারী
অকং শেল্	দক্ষিণা



লন্ থুম্  
 ফীজোল্, ফীজেৎ  
 চিন্ হংব, চিন্খুম্  
 নুংশিং  
 পাদম্  
 কোক্, থোপ্  
 খুলাংখাং কৌবা  
 ইরাই-ইনিন্  
 মৈরা ওকপা  
 খুংয়েক্  
 লাইরৈবাক্  
 লৈ লাংবা, অচংলৈ  
 থারোন্নবা  
 শা তান্‌বা  
 পান্‌ম্ব  
 ফৌমাই চাবা  
 থক্-খা (অতিয়া লৈখা)  
 শিন্‌মী  
 খুংশুমন্  
 মমাংঙৈদগী  
 তাইবং লাংশং  
 ইনাং  
 রাংউলোল্  
 পুরারী  
 লৈশেম্‌লোল্  
 মীহৌ খুন্নাইরোল্  
 সাগৈ সলাইরোল্

সম্পতি  
 বেষ, পোষাক  
 জবান লৌবা  
 হরা, বায়ু  
 নাপ, মাপ  
 মাথা  
 বোইনি/বোইনা  
 ছন্দ  
 দিহ্‌তি  
 সহি  
 স্বর্গ  
 লৈ চন্দন  
 মলমাস  
 শিকারি/শিকার  
 উপায়  
 দলাল্লি  
 আকাশ, পতাল  
 কস্ম্‌চারী  
 তলপ, বেতন  
 আগেদগী  
 মায়া  
 পরম পারা, সংস্কৃতি  
 দর্শন শাস্ত্রা  
 ইতিহাস  
 ভুগোল  
 এনথ্রোপোলোজি  
 জেনেলোজি

লৈঙাক্লোল্	রাজনিতি
শেল্ মিৎলোন্	অর্থনিতি
শিংপারোল্	অঙ্ক
লাইনিংলোল্	ধর্ম্মনিতি
রাঙুশুবা	দর্শনিক
শহ্লেংলোন্	জ্যোতিষ শাস্ত্র
পীবা	বর
নীঙোল্	কন্যা
নীঙোল্ থাজবা	কন্যাদান
ইতোন্	খুরা, কাকা
ইপা, পাবুং, পাবা	বাবা, বাবাজি, পাজি
ইমান্	মামা
ইমাক্	বাগিনা
ইচিল্ ইনাও (নুপী মরি)	বৈরা
ইতৈমা, ইনাওনুপী	ভাবী
তামো, তাদা, ইয়ান্	দাদা
য়ান্মুং	
ইকুবোক্	শাশুর
ইপুবোক্	দাদু
অচৌ-পীশক্	বোরো ছোতো
লাইয়ুম্	উত্তরায়ন
খায়ুম্	দক্ষিণায়ন
খেল্চঙ্লোল্	জ্যোতিষ
হৌগৎপা	উত্থান
তুস্বা, চেপ্পা	ষয়ন
লাংওন্, সায়োন্	অবতার

অঙাং  
 হীরম্  
 মপাল্ খৌরম্  
 হীঙ্গোল্‌নুং  
 ফনেক্  
 শিংলী নাওরী  
 ইল্লফী  
 থরায় মঙা (অহল্‌ মঙা)  
 (মৈ, ঈশিং, নুংশিং,  
 লৈপাক্, অতিয়া)  
 ফঙক্‌পা চংখিবা  
 লুপ্  
 লাক্‌গেইচন্বা, কোইশিন্বা  
 তরাম্বা ওকপা  
 মীং তাংবা  
 মীং ওন্বা, পান্‌খংপা  
 খোম্বা, লৌশিন্বা (লম্)  
 খুবাম্‌ অমা  
 ব্রাকং  
 শেল্‌ থীদোক্‌পা, থীগংপা  
 লম্‌ ওন্বা  
 ব্রাকোংবা/ব্রাকোং শেল্‌  
 নোংথাং লৈমা  
 শঙ্কেম্‌ অফম্বা  
 সুমাং কুন্‌কে  
 উশিংশা

নবালক  
 বীষয়  
 বীদেশ মন্তালয়  
 পরীগোর  
 মেখলা  
 ইন্দ্রি  
 চাদর  
 পাঞ্চ ভুট/প্রান  
 আগ, জল, বায়ু, আকাশ,  
 জমিন (ভূমী)  
 আই জাই  
 সংস্থান  
 ঘেরাও, নাকাবন্দি  
 স্বাগং  
 অন্ধা  
 নামজারী  
 দখল  
 মুস্তি  
 অপত্তি  
 খাজনা  
 জরীব  
 জরীমনা  
 ঘোগনি  
 দহি  
 সুমাং লীলা  
 দালচিনি

লৈবাক্‌হ্‌ব্‌ই  
 মঙ্গল্  
 ব্‌খুল্, ব্‌হ্‌ন্দোব্  
 নুপী, লোইনবী  
 মিং  
 লৈফম্  
 মফম্  
 ইরুবা, ইরুথোক্‌পা  
 পোংমা, পাপোং  
 মীয়াম্‌গী খোঙ্‌চং  
 চৈচং  
 যুম্, শঙ্গাই  
 লান্, লান্‌ফম্  
 শেল্‌ শান্‌বা, অরৈবা মী  
 লোল্‌জন্  
 তোরৈ  
 খুং লোল্‌বা  
 মনা-মশিং, য়েন্‌শাং নাপী  
 হো ইমা, অয়ো ইমা  
 ব্‌াঙাঙ্‌লোই  
 শানা ফংবা  
 শাগংপা (লাই)  
 থাং থাবা  
 থোংনাও  
 অমাংশং, খোঙ্‌হাম্‌ফম্  
 হী,য়াই  
 মহৌশা, মহৌশা লাইরেন্‌বী

বাদাম  
 মোতোৰ/মটৰ  
 অৰ্থা  
 সহধৰ্ম্মী  
 নাম  
 ঠিকানা  
 জগা  
 স্নান  
 জুৰা  
 সভা-যাত্ৰা  
 তাৰিক  
 নিৰাস, ঘৰ, ভবন  
 রন, রনভূমি  
 মহাজন  
 ব্যকরন  
 গোলাই  
 যুৰ  
 সবজি  
 মাগো, মাগোৰে  
 বক্তা  
 গ্রহন  
 নিৰূপন  
 ওপৰেসন, সজৰি  
 খিৰকি  
 পাৰিখানা  
 মনি, মুক্তা  
 প্ৰকৃটি

লাইরা	মন্ত্ৰ
ফি তুবা	দৰ্জি
শম্ কক্‌পা	নাপেং, হাজাম
চৈ, চৈসু	লাঠি
অঙাং য়ৈথবা	গৰ্ভপাপ
ফী শুবা	ধোবী
উ শুবা	মিস্ত্ৰি
খৌজাল্ ফংবা	বৰ, বৰদান
কৈশুম্‌শং	জেল, জেলখানা
অথাবা	সুকসুনি (সুজ্‌না)
পান্	কচু
তোৰবোং	কুশ্মৱা
অথিফম্	ঘোনি
ইশাগী অপান্‌	মোত্তা মোত্তি
মথোং কাৰক্‌পা	যৌবন
থক্‌ খা ওন্নবা	উলতা পুতা
ওইজবা	স্বার্থা
শন্দোকপা	প্ৰচাৰ
হিংনবা/শেহ্নোক্‌ লন্থী	জিবিকা
পুক্ৰিং	মোন্দা
চহিচা	শকাব্দ
হক্‌পা	উজন লৈবা
চুং ফীৱাল্, ফীভম্,	মুৰ্ত্তি
মীওই-মীতৌ	অগ্নি কুণ্ড
মৈকোম্	চৌবৰ (উ)
উপম	

মীয়াৎ/মীয়াৎ তাবা  
ময়াম্  
মশা  
চিখাক্  
হৈজ্জাং  
অশোইবা

বন্দি  
দম্মা  
শাখা  
সিকা  
সুড়ি  
ছিত্র

**মথংদা মিং খরদং লৌখৎচরি**

মিন কেতন  
প্ৰীয়ো সখি  
বীলাসিনি  
দাসীনি  
কুম্ভা  
কুমার  
কান্তা  
প্ৰেম্  
কুঞ্জো  
রন্ধোনী  
দাস/দাসো  
মোলা  
কবিতা  
ঈনা  
কামীনি  
বীন্দু  
পাজী  
খৌরানী

ঙা লুবাক্  
চান্নবী ইবেম্মা  
ইরাং কন্বী  
মীনাইনুবী/মনাইনুবী  
চফু  
চফু শাবা, ময়ুম্ পান্নিবা অঙাং  
তিংখং  
নুংশিবা/নুংশি চান্নবা  
ফজনা শেম্ শাবা  
চাক্খোংবী  
মীনাই/মনাই  
হিদাক্ (অশুবা) থক্পী  
শৈরেং  
লন্শোংপী  
মীকাবী  
মতুম্ তাবা/কোরোক্ কোইবা  
চৈবদা শিজিন্নবা  
খৌনা ফবীনি দগী লাক্খিবা

ওম্বিনি	শগোল্ (মমাই) মান্‌বা
সঙ্গীতা	লোইনবী
পদমিনি	থম্বাল্ মান্‌বী
চন্দ্রকাল	অমুবা থাজ (মান্‌বী)
পায়ল	খোঙজি
জম্মে জয়	মপোক্‌ঙম্বা
রনজীত	লাল্‌ঙম্বা

মীতৈলোল্‌দা রাইহে অনি অনিগী ওইনা শিজিন্নবা ফজবা মশক্  
 অমসু লৈ করিগুম্বদা পোৎশক্ অমত্তং খঙনহল্লি। করিগুম্বদনা তোঙান্  
 তোঙান্ পোৎশক্ খঙহল্লি। রাইহে অমখত্তং ওইরগা মাগী ফোংদোক্লিংবা  
 মশক্ মওং মপুং ফাদে।

কাংখা	লুক্‌খা
কোরৌ	নোং
কবোক্	হৈবোক্
কুম্বী	কালেন্
কোক্‌ফাই-	শুজা
কোংয়াং	চৈশু
কাওরেন্	যন্
কৈরৌই	লৈকায়
কাওজা	মমল্
কুম্	থা
কাতু	কারন্
কপ্‌য়াংবা	তপ্‌য়াংবা
কুম্‌মৈ	ফীয়োং
কেগে	মোইরাং

কোরৌ  
কাক্চেং  
কল্লক্  
কক্পী  
কান্বী

নুমিৎ  
খোয়া  
য়েংথি  
কক্নাও  
মৈ

সংলৌ  
শিঙেল্  
সারোই  
শেৎন  
সুম্মাং  
সাইজিন্  
শরি

মথেল্  
লৈরাং  
ঙারোই  
খায়না  
থেল্লোং  
শায়া  
শো (শোন্বা)

শা -  
শরু

ষন্  
শয়াং

শয়েং

পান্নোম্

শিং

য়েন্

শেরান্

তুরান্

শেঞ্জা

থুম্জা

শুফম্

নোম্ফম্

শরি

রাশক্

শান্না

খোৎনবা

শেন্বী

শাবীবা

শেম্দোক্

শাদোক্পা

শেল্

থুম্

শাটৈগৈ

নাটৈ

শিংথেক্

শিংথাবা



শাবুক্  
শঙ্কোই  
শম্  
শু  
শিত্তোক্ত  
শৈহেক্ত  
সাইওন্  
শিংলি  
শেগাই  
শঙ্কেন্  
শিংউৎ  
শামান্  
শিল্পম্

ঙাবুক্  
লুকোই  
না  
নোন্না  
নান্হোক্তপা  
শৈদা  
লাংওন্  
নাওরি  
তুগাই  
ষন্ঙাক্  
শিংনাং  
লেংমান্  
শিন্হা / শিন্হো

লবুক্  
লাইরা  
লুখাক্  
লাঙ্কোই  
লৈচিল্  
লম্বী  
লম্বী  
লৌরি  
লৌরি  
লৌ  
লৌদাম্  
লৌজিৎ  
লোপাকৌ

লম্জাও  
অনং  
চণ্ডম্  
শগোল্  
নোংফাই  
লম্দাং  
লম্শাং  
লৌথিন্  
যুম্ফম্  
হিঙ্কোল্  
থাজা  
লোয়া  
শাকৌ

লেং  
 লু  
 লাও(না)  
 লোফ্লাই  
 লৈশি  
 লোম্মা  
 লীৰুং  
 লৈকু  
 লোন্চৎ  
 লাইশোন  
 লাইরোন  
 লৈখোম  
 লৌথুপ  
 লোইরং  
 লাইরিক  
 লৈথক  
 লল্লোন  
 লম্তাক  
 লুহোং  
 লাইরম  
 লফু  
 লৈহৌ  
 লারোই

মীপায়  
 মরক

ওংপা  
 তোং  
 খোংনা  
 তিল্লাই  
 লৈথোন  
 থুপ্পা  
 তেন  
 লৈরাই  
 শাজৎ  
 তিম্মোন  
 তিল্লোন  
 লৈনাং  
 লৌকোই  
 শিংখোঙ  
 লাইশু  
 লৈখা  
 ইতিক  
 লম্জিং  
 কৈহোংবা  
 তিল্লম  
 লতং  
 নোংহৌ  
 শিংলোই

থাবাই  
 ময়া

মপোং  
মীওই  
মীয়োক্  
মীচান্  
মীনম্  
মীপোং  
মোনু  
মীনাই  
মীং  
মীরা  
মীঙ্গৌ  
মুংশি  
মীকোন্  
মপোক্‌থোক্  
মরন্  
মীফা  
মহৈ  
মরক্  
মৈ  
মহৌ  
মরুপ্  
মপোপ্  
মীংচং  
মীথিবোং  
মীচিক্  
মচা  
মনি

মচৈ  
লাল্লুপ্  
মীচান্  
মীরাই  
শোরি  
মীরন্  
তাইবং  
নাইথাং  
নাকোং  
মৈশা  
থাকৌ  
মুংশি  
থাকোন্  
ময়ালাং  
মথুম্  
মীপুন্  
মশিং  
শরক্  
ঈশিং  
মকা  
মপাং  
মতাং  
মীংফাও  
মীতস্বাল্  
মীরাওখোল্  
মমৌ  
মমৌ

মরাং  
মালংবা  
মহিক্  
মীরক্  
মচোং  
মীনম্  
মচাক্  
মাইকৈ  
মথেল্  
মাইচৌ  
মীথোই  
মহী  
মনা  
ময়ান্  
মীংয়েং  
মীকুপ্  
মহুং  
মহৈ  
মোংবা  
মীনস্বা  
মী  
মীংচি  
মাল্লং  
মচাক্  
মথৌ  
মকোক্

মরাং  
নুংশিং  
মতাং  
মীচস্থি  
মপাক্  
সনম্  
মরল্  
সল্লাই  
লুকোয়  
মাইনৌ  
মীহেন্  
ময়ায়  
মশিং  
তুয়ান্  
নায়েং  
নাম্  
মরেং  
মরোং  
ইরান্‌য়াই/শঙ্কায়  
থানস্বা  
পোং  
নাচি  
খোঙ্গাওনবা  
মথুম্  
মঙম্  
মথং

মরোই/মথং  
মনাই  
মপু  
মতিক্  
মুক্কা  
মীশি  
মনিং  
মনিং  
মওন্  
মৈরিক্‌পীদগী  
ময়ুং  
মীতেক্

পুল্লি  
পুল্লি  
পাওরৌ-  
পৌরপ্  
পরেং  
পোংচাও  
পুল্লিং  
পাক্‌থোক্  
পায়থোক্  
পু  
পুক্‌মেন্  
পোল্লি  
পুক্‌চেন্

মনাও  
মশন্  
মনাই  
ময়াই  
কাংজৈ  
মীনা  
মমাং  
ময়া  
মওন্  
মৈজাওবী  
মফেন্  
মীরৌ

চেংজেন্  
লৈপুল্  
পান্‌হৈ  
পৌরপ্  
পরেং  
চৈজাও  
রাখন্  
চাওথোক্  
পায়শিন্  
পাং  
পাওমেন্  
পোল্লি  
খোয়জেন্

পোস্তী  
পাইতু  
পাস্বা  
পায়মা  
পায়মা  
পুক্রিং  
দীশুন্  
পান্নাও  
দী  
দীবন্  
পারী  
পুক্রিং  
পোম্‌থা  
পাথাং  
পরিং  
পক্কা  
পারী

নিং  
নিংথম্  
নুং  
নুংশি  
নারুম্  
নুংশি  
নতু  
নাক্‌থা  
নোং

চেক্রা  
খাও  
কৈ  
পুক্রিং  
দীবুক্  
পুক্‌চেল্  
দীনা  
শিন্নাও  
পা  
পাবন্  
পুরি  
লৌশিং  
হৈথানবা  
পুথাং  
লাংশং  
ব্রাইনবা  
ইমোম্

নিং  
কান্ধী  
পান্  
নুংওন  
শারুম্  
চান্না  
নমান্  
ফমেন্  
চীং

নাপী  
নম্‌থি  
নমিং  
নচাক্  
নাহ্‌ৎ  
নীঙোল্  
নোংলেন্  
নুংঙাই  
অফা/নিংথি  
নোক্‌ফ্রেম্

শিংবী  
থুনান্সা  
নথা  
নবল্  
নারেং  
পীবা  
নোংজা  
য়াইফা  
নুঙাই  
হায়গ্রেম্

চফু  
চফু  
চিক্  
চিপ্পোই  
চীং  
চরক্  
চরা  
চরা  
চরাই  
চীবোন্  
চম্‌ফেৎ  
চরি  
চহি  
চরৈ  
চেংলৌ

চন্নাই  
উয়ান্  
শাবা  
মপাও  
মান্  
চহিং  
নিন্দাং  
চশিং  
ফক্  
চীবোন্  
নাংফেৎ/লাক্‌ফেৎ  
চতৎপা  
কুম্‌জা  
ফী/নম্‌থাং  
শক্তম্

চেঙ্গুম্  
চিন্দা  
চাকতোন্  
চথোক্  
চৎন  
চোংলম্  
চীংখোঙ্  
চাক্চা  
চনু  
চগা  
চেংকুপ্  
চগুপ্  
চাইনা  
চরৈ

ঙা  
ঙারী  
ঙাংলৌ  
ঙং  
ঙাই  
ঙাঙ্না  
ঙৌখি

তু  
তরা  
তরেং  
তরেং

চেঙ্গাবা  
পাওদা  
ফীতোন্  
চৎশিন্  
লম্দাং  
হারম্  
চীংয়া  
যুথক্  
নীঙোল্  
চগু  
রাইরু  
চকাই  
পুং  
ফীগৈ

চাক্  
ঙাতাই  
খুয়া  
ঙং  
শেন্  
শান্না  
ঙৌয়া

খোঙ্  
চাক্ (লুক্লেন্)  
শেঞ্জা  
তরা



তৌরাং  
তাওজিং  
তিস্তুং  
তাংজা  
তাংজা  
তুমিং  
তানিং  
তিন্মু  
তোরো  
তথক্  
তুফক্  
তাওবা  
তীমেন্  
তোখাই  
তুমিং  
তগুপ্  
তাথি  
তবোপ্  
তরোং  
তুরৈ  
তৌরাং  
তোপ্  
তেংথা  
তেক্শিন্  
  
থবক্

ফক্  
হৈরাং  
লাইথুং  
মাই  
লীন্  
কাং  
তামাং  
লাইমু  
খোন্দা  
তথক্  
তুফাই  
হুই  
তা  
তোখাই  
মুরান্  
তরেং  
শোনাই  
তবোপ্  
তমং  
ইরৈ  
ফক্  
তোপ্লা  
নাওই  
হঞ্জিন্  
  
খৌরম্

থব্রায়  
থব্রায়  
থৌরম্  
থন্মোয়  
থরেক্  
থীবোং  
থজিল্  
থওই  
থাশি  
থৌশা  
থক্শি  
থৌগল্  
থোং  
থৌদোক্

মীরেন্  
হক্চাং  
থৌদা  
লায়ুম্  
থরেক্  
থীরিল্  
থয়া  
রাওই  
থানৌ  
রাশাদা  
থাশি  
লাঙ্গল্  
থোংনাও  
রাথোক্

থা  
খুবাম্  
খারি  
খু  
খন্না  
খাম্‌দোক্  
খুঞ্জাও  
খুন্তাক্  
খোঙ্তেত্  
খোঙ্‌বী  
খিরুম্  
খায়ুম্

লাই/রাই  
খুবাম্  
লবুক্  
খুরাই  
নৈন (বা)  
খাম্‌জিন্  
লৈচাও  
লান্‌শি  
মীত্তাং  
খোঙ্‌নাও  
খিরুম্  
লায়ুম্

খুয়া  
খুজিন্  
খুজিন্  
খরাই  
খুৎশু  
খোইনৌ  
খুবাক্  
খুমিং  
খোইরাং  
খোল্লেন্  
খুদম্  
খায়বুং  
খুন্তক্  
খোঙ্হাম্  
খোঙ্হনেং  
খোয়ুম্  
খোল্লাং/খুল্লং  
খৎনা

ঝারী  
ঝাইথোক্  
ঝাহৈ  
ঝাথোক্  
ঝায়েন্  
ঝারী  
ঝারক্  
ঝারী

লুখুম্  
খুয়া  
খুৎনান্‌থোক্  
থোঙ্গাল্  
খুৎলাই  
ইতা  
খুৎনম্  
খুদাং  
খোইশাও  
মংলান্  
চাংদম্  
খায়বুং  
খুন্‌থা  
খুৎহাম্  
ফীদা  
লাই  
লমন্  
চৈনবা

ঝাতাই  
ঝাইশিন্  
ঝাতা  
লান্তোক্  
কাতি  
ঝাখোঙ  
ঝাতেম্  
শীংবুল্

বাংলেন্

যুম্‌হোং  
য়াং‌তো  
যুম্‌দাং‌বনা  
যুম্‌বাল্  
য়ারি  
যুম্  
যুম্  
যুম্‌লেপ্  
য়েন্ন‌খা  
য়েক্কা  
য়োই‌বু  
য়াঙ্গোই  
য়াথ‌ক্  
য়ারা  
য়েক্  
য়েন্ন‌খা  
য়ায়‌বী  
য়েঞ্জাং  
য়ারা

ইকায়  
ইকা  
ইচৎ  
ইথ‌ক্  
ইকপ্

পুং‌জা/পুঙ্গোই

কৈ‌হোং  
লম্বী  
কৈ‌নাবা  
কৈ‌বাল্  
য়াথোঙ্  
কৈ  
ইজ্জোন্  
চারা  
য়েন্‌খুন্  
তিং‌খং  
য়োই‌হে‌ন্  
শামু  
য়াখা  
ফী‌গৈ  
সালাই  
পাও‌তা‌বা  
থ‌রায়  
নাপী  
ন‌পাও

ইকী  
ইকুম্  
ইতো  
ইপো‌ম্  
ইপী‌জা

হমুং  
ইমা  
ইরু  
ইকায়  
ইজ্জোল্  
ইমুং  
ই  
ইশৈ  
ইরু  
ইপাই  
ইথক্  
ইথক্  
ইরম্  
ইরাং  
ইতিক্  
ইরন্  
ইচাক্  
ইমোম্  
ইদু  
ইশৌ/ইখৌ

হেদো  
হৈথোই  
হৌনা  
হীয়াং  
হৈনা  
হৈনা

মনুং  
কাওনা  
ইশেং  
নুংশি  
শম্বল্  
মাপ্পোল্  
নাই  
নোংমাই  
শাতেংবা  
থাবাই  
ইরাং  
ইরৈ/ইপোম্  
খোঙলম্  
খৌনি  
ইপা  
ইথুম্  
ইরল্  
লাংলেন্  
নিংখৌ  
লাংবা

হেরাউ/হেমাই  
শিংখোই  
লোল্চং  
হীরেন্  
হৈনা  
শিংনা

হেঙ্  
হৈশিং  
হায়না  
হিক্কা  
হাৎনা  
হীজিন্  
হৈকন্  
হৈমন্  
হায়ফেৎ  
হৈনা  
হুইয়েন্  
হৈকোল্  
হৈনম্  
হৈপাল্  
হৈকৎ  
হী  
হৌজ  
হিঙ্গোল্  
হীকাপ্  
হংলাক্  
হেদো  
হৈতা  
হৈথা

ফ্রং  
ফ্রিং  
ফী

হেঙ্  
হৈপা  
শিংনা  
হিক্কা  
শুল্ল(বা)  
হীরাও  
লাকন্  
লৈমন্  
শাফেৎ  
নতুং  
লান্  
লৈকোল্  
লৈনম্  
লৈপাল্  
লৈকৎ  
য়ায়  
থেংখাঙ্  
চাইগোইনু  
য়ায়কাপ্  
হংজিন্  
নাহে  
শিংদা  
পোথা

ফ্রং  
ফ্রিং  
রোল্

ফৌ  
ফীরুক্  
ফৌ  
ফোং  
ফীজেং  
ফীশু  
ফীজি  
ফীশা  
ফীরোই  
ফৌশু  
ফুদিং

ওহ্নোক্  
ওইজা  
ওল্লাং  
ওইজনম্  
ওইগী  
ওহ্নোক্

উপাল্  
উশা  
উন্বী  
উখোং  
উপু  
উরা  
উরাও  
উজাও

ফৌ  
ফীরাং  
চেং  
ফোং  
ফীগাই  
ফীচাম্  
ফীনা  
লোন্শা  
ফীঙাম্  
চেংশু  
ফুবা

ওনশিন্  
ওইথক্  
ওন্সাও  
পুজনম্  
লম্‌দাং  
ওহ্নোক্‌পা

রাপাল্  
রাশা  
পুক্রিং  
রাখোং  
রাপু  
হুম্‌দাং  
খৌরাও  
উরেন্

উন্ম্যং  
উশিন্  
উরি  
উচিন্

ব্রাম্মং  
ব্রাশিন্  
ব্রাওরি  
নাচিন্

অচৎ  
অচিক্  
অথাক্  
অপোম্  
অচোপ্  
অরু  
অফা  
অকল্  
অরা  
অফা  
অথুম্  
অমাং  
অনৌ  
অফং  
অশোক্  
অনোপ্  
অরৈ  
অনেম্  
অটৌ  
অখং  
অকাম্

অরোক্  
অশা  
অরাও  
অত্তং  
অরেম্  
অপান্  
ফত্তা  
অরিং  
অনা  
নুংঙাই  
অহাও  
অতা  
অপেন্  
অফং  
অপন্  
অতিং  
লৈতা  
অরাং  
পীশক্  
অহৈ  
অপেং



অশিন্	অরাং
অমোং	অকায়
অব্রাং	অপা
অপুম্	অশা
অনম্	অহা
অমাং	অশোই
অকায়	অতোই
অব্রাই	অখুম্
অহোং	অচাও
অরাল্	অহুই
অপং	অশিং
অকল্	অরিং
অশিং	অব্রান্হা
অয়ুক্	য়েন্দা
অশি	অচং

বোং	বোং
বম্	বম্
বোম্	তোপ্

পরেং অনি অনি চংপা ব্রাহ্মীগী ফজবসু লৈরি । ব্রাহ্মে পরেং খরদং  
পঞ্জগে ।

ঐবু লোইবা লৈমাবা  
নন্নাইবু লোইবা লাইনিংখৌ

শজিক্ মতুং ইন্  
 থবা মমৈ রাই  
 খঙ্‌দবা মপা লাক্  
 উদবা মমি তম্  
 শিঙেল্ অরেন্সা তারে  
 লৈরাং অতিঙা ওইরে  
 তাইরেন্না পুংফাইনা  
 নাপীনা নাশেংনা  
 খরাই থক্তা লৈহাপ্পা  
 লৈরোং লাইদা কংপগুম্  
 লম্মাবা তুম্মাবা  
 লৈশেন্সা তুশেন্সা  
 শিঙেল্ লৈরাং অচুম্মা  
 তাওজিং হৈরাং নিংথিবা  
 হায়গদবা বানা হায়হৌদা  
 হায়রৌইদবা বানা হায়থিবা  
 হন্‌জিল্লসি ইপুথৌ  
 পোথাবীরশি লাইনিংথৌ  
 শজিক্ মশৌ লাংহন্‌বীন্  
 থবা ময়ায় চাইহন্‌বীন্  
 হো হায়ো  
 হৈ হা

চেংবা কারা কা  
 চেংবা কুল্লগা কুম্  
 মুক্লাদা কাংজৈদা  
 ঈশিংদা পস্থিংদা  
 লৈমা য়েংলিঙে  
 খুনু কায়  
 নিংখৌনা ঙাইখিদে  
 শমুনা ঙাইখঙদে  
 ইমানা ফুবা  
 চৈফম্ তাদে  
 লৌউবগী নোংমৈ  
 পেনা শক্পগী নুমিদাংরাই  
 লৌ মপু  
 য়োংনা তান্‌বা  
 নুপীগী য়ুম্নাক্  
 হীদাকফু ফীদা  
 মৈনা রাই  
 তাংনা শম্  
 ইরাগী মরন্ নোক্লা চাই  
 ইচাগী মরন্ কপ্লা চাই  
 হুরান্‌বগী তরানি  
 মপুগী নোংমা

কোফু কোফান্  
 লাইরা (লাইর তান্নবা) কোন্নি  
 নুংশি থৌরিনা উইবনে  
 পন্থৌগী চৈরান্না কন্বনে  
 হৈরাং লোঞ্জা চা  
 লৈরাং লোঞ্জিল্ চিল্  
 পান্সনা শারাক্ তম্  
 কৈরেন্না য়াথোং লোন্  
 ক়েগেদা লম্জা  
 মোইরাংদা শারা  
 লৈকায়গী ফৌশুথোন্না  
 খুবাক্ কুরোল্ হুদে  
 পেম্মা য়েল্হৌ ফবী  
 তুংগী পোল্লোই য়েংনশি  
 অঙাওবনা ফৌশুরগা  
 চরাদসু নোংখম্নৈ  
 অহল্ লক্কুরগা কপ্পা ফংই  
 অঙাং লক্কুরগা চোপ্পা নংই  
 শেল্লোই নিক্পা নিক্ত চী  
 লোংমাই হাব্বা হাদা চীং  
 মাল্লং খোঙ্গাওনবা  
 তাইবং শেবাংনবা

ইনাক্‌খুনবা মউ লিংদে  
লাইরবা মপাল্‌ থাদে

মীনা নিংবনা অমা  
লাইনা তম্বনা অমা

কেগেদা ইনিং  
মোইরাংদা ইখা

লৈমনা ইতৈ কৌনিংবা  
নিংখৌনা ঙাই ওইনিংবা

পোম্বীগুম্‌ চীলোক্কা  
চেচ্কাগুম্‌ চীনদিম্বা

শেন্দোং তান্‌গে লাক্‌পদা  
শেলেপ্‌ মাংদুনা হন্দৌরে

লৈপুংনা ষন্‌ শাবা  
মো খোঙু যাদে

ঙক্‌ য়োল্লগা  
লান্‌চিংপুৱেন্‌ ফংই

অরাবা মচা লেম্বা মাংদে  
নারগা হিংদে

চীংনা কোয়না পম্বাবা  
চীংমীনা কোয়না পন্‌ঙাক্‌পা

চেচ্‌শিল্লগা চেক্‌যুম্‌ শাই  
ফাদোক্কাগা ফরা শাই

হুই চানি হরাওবা  
 হুইগং তংলিদা  
 ইঙাং পাক্তক্কা  
 ইমু পাম্ফেন্না  
 তৌরাং ফক্তা ওন্  
 লুতুং শম্ভি বোইবাক্শা  
 বাতোম্মা বাংলগা  
 ক্কা ক্কা ফম্দের্ই  
 চাবদা হুমাং শৌবা  
 থবক্তা হাংচিক্ লাংবা  
 হীয়াং তান্নবা য়েংলিঙ  
 তুস্বাগী শেল্ খৌবা  
 পাং চাবদা মাংখিবা  
 বোই চোপ্পগা হ্ন্জিন্দে  
 সাবী চামা শিরগা  
 সানৌ চামনা ওইনচীং  
 অকুংপদা লৈতৌবা  
 অতোংবদা লৈথোন্বা  
 শগোল্হুই উত্তিনা পাথবনো  
 পেতো ইচানা কন্ননে  
 থাজদবা হিঙ্কোন্দা  
 ওইদবা পান্নী হৌই

ওইদৰা খোঙ তেল্লি  
 অচুস্বা খোঙ শাংই  
 মীনা শিবনা চিন্দা  
 শানা শিবনা খোঙ্গুল্দা

ম্যাম্মা নকুৰা অমসুং মাম্মবা খৰা

সনা	সোনা
লুপা	ৰূপা/ৰূপীয়া
তান্	তান্
কাটি	কেন্টি/কান্টি
নুৱা	নুৱা
চিখাক্	সিকা
কাক্	কৰা
কা	গুৱা
মোৱা	মুৱা
হাৰ (নৈহাও)	ছাৰ
কান্	কাল্
কোবী	গোবী

চুস্বা লান্‌বা নস্তনা মীগী মৰোন্‌ ম্যাওনা মণিপুৰ কছাৰদা ঙাঙনবা  
 খৰদং লৌখংচৰি

**মণিপুৰ**  
 লৌক (লফোই)  
 থৈবোং মক্/মরোক্  
 খুলাম্‌খাং  
 য়েম্পাক্

**কাছাৰ**  
 শোৱি (লফোই)  
 থৈবোং কোলা  
 বোইনি (বইনি)  
 ছাতি

লৌ-যৈবা (মীনা)  
 খৌরাং  
 হিদের্  
 নাকা থেংবা  
 দরকার  
 ফাগী  
 ইমা (নুপাগী)  
 পাজি, বাবা (নুপাগী)  
 ছাটিন্  
 তল্হাও (উ)  
 রাং  
 লৈহাও  
 রৌ (ঙা)  
 কুরি  
 শরেংখোইবী  
 ঙাতিন্  
 ঙাইহ  
 ঙমু  
 ফাবৌঙা  
 ঙাশাং, ইরাংঙা  
 পেনাখোঙ্‌বী, বেলুন্ পাইবী  
 কোবী  
 উওং (রা)  
 হরাই মঙ্গল্/থরাক্  
 হরাই কাংতক্  
 নুংশিং তারে (গাড়ী)  
 তোলোপ্ (খুংশুমন্)

মরাথাবা (মন্/ইরোইনা)  
 তলাবী  
 ঘাত  
 ভিক্ষা নিবা  
 মথৌ তাবা  
 ফাগী রাম  
 ইনেম্পোক্  
 ইকুবোক্  
 পে  
 রামদলা  
 গামাই  
 সুন্দি  
 ঙাশিং  
 খাবক্  
 ঙামোই  
 গুরা  
 পঙ্কাস  
 চেং  
 পুথি  
 চনৈখনা  
  
 গোবী  
 বাকান্  
 মোতোর (মতর)  
 মতরদাল্/তঙ্খাই  
 পাম্ যাওদ্রে  
 বেতোন (বেতন)



লৌখাই  
 কেরোসিন্  
 বেত্তরি (সেল) শিরে  
 চাক্ চান্নবা  
 তোৰোং  
 উন্নবা (মী)  
 বারী শান্নবা  
 ইতৈ (মচেগী নুপা)  
 কৈথেল্ (বজার) কাবা  
 করি করি লৈরগে  
 পাবা  
 তাদা  
 পীবা  
 থোইদিং  
 অহান্‌বা  
 যাওংইন্‌বা  
 পোদোন্  
 খাও  
 শাবা  
 নোংথি নোংমংবা  
 চানবা (চাগা)  
 বীক্ষুট  
 শংপায়  
 মেরুক্  
 অঙাং  
 মনিংথোং  
 বর

বীঘা  
 হরা থাও  
 থাও যাওদ্রে  
 ভন্দ্রা চাবা  
 কুম্‌রা  
 ফংনবা  
 বারী শুন্ন বা  
 ইবাই  
 বজার খোরোস  
 খোরোস কয়াম্‌ তৌরে  
 পাবো  
 তাদো  
 মাইবরেন্  
 নুংশুক্  
 পোইলা  
 য়োক্‌চবা  
 হরা মুক্‌ফু  
 পাই  
 ওল্লাংবা  
 নোংথি মংবা  
 চা মপং  
 তন্  
 কাথি মোন্  
 কাথি  
 অঙাং/ ইঙাং  
 ইমিংথোং/ইনিংথোং  
 দমান্

বন্ধোপ্  
 শান্‌বা (লৌ/ষন)  
 কোইলাশ থাবা  
 লৌনম্বাল্  
 করাই (সিমেন্ট তোংনবা)  
 খাঙ্ (য়েম্মাং থোংনবা)  
 অহান্‌বা গাড়ী  
 পাঙল্

থবক্‌শুবা (মী)  
 মোজা  
 বোম্  
 কোবী থম্‌চেং, লৈ  
 কোবী ফুন্, (মনা তাবা)  
 যোংচাক্ মরু তোংবা, চংবা  
 লান্না থৌরম্  
 পান্দা  
 লাইরিক্ য়োন্‌ফম্

ইজরা  
 বাকি  
 পিশ চন্‌বা  
 ইয়েন্দি (বান্)  
 গোরাই (বঙ্গালী)  
 কোরাই  
 ফাস ত্রিপ  
 ১) মীতৈ পাঙল্  
 ২) মুসলিম্ (অতৈ)  
 কমলা  
 মুজা  
 বোম্মা  
 ফুল্ কোবী  
 বন্ধা কোবী  
 মরুম্ চংবা/তোংবা  
 চুপ্‌শা থৌরম্  
 লোতা  
 লাইব্রেরী

### খোম্বোক্ত্ চুমদবা খরা

তেরশিং  
 রোং চংপা  
 সুকরখান  
 সিতামিশ্রি  
 তরন্  
 সুক্তানি  
 শোরাং

কেরোসিন্  
 রাউন্ চংপা  
 সুপরফাইন্  
 তাল্‌মিশ্রি  
 তর্ন  
 সুক্‌সুনি (অখাবা)  
 শ্রাদ্ধা

তোসলাই  
লেম্তোন  
বামোন  
কস্ফাতি  
সাবল  
হেম্‌লমেন  
ফ্রাম  
গেসলেন

তোচলাইত  
লেন্তন  
ব্রান্নন  
কস্ফাটর  
সাদল  
হেন্‌দিমেন  
ফার্ম  
গ্লীসরিন

সংস্কৃত লোল্‌গুয়া ইমালোল্‌ অশিসু মচা-মচা থুগাইরগা লোৎতুনা ফুমদুনা লৈরম্বা রাহৈ, রাখুল, পোমিৎ কয়া থোরক্‌ই। অসুম্বা লোল্‌গী ফজবা মশেক্‌-মঙাল্‌ মওং মতৌ কয়া ফুদোরক্‌ই। খর খংবদা রাখল্‌ লৌশিং মঙাল্‌ পী। অসুম্বা শন্দোক্‌পা, থুগাইবা য়াবা রাহৈশিং ইমালোল্‌ অশেংবনি হায়বদা চিংনবা পোক্তে। রাহৈ খরদং লৌখৎচরি।

শিদবা - শিবা, লোম্বা নাইদবা মতম পুম্বদা হিংদুনা লৈবা।

ইপুরোই - ঐ, ইপা-ইপু, ইপুপোক্‌, ইপুথৌ, ইপুথৌ পুরেন্‌, ইপুথৌ পুরেন্‌ নাক্‌ক্‌পা অশুম্‌ অশুম্‌ থিগৎখিবদা ইরোই লোইবা, অহান্‌বা, অহৌবা, অরোইবা ইপু।

অপোক্‌পা - তেংবান্‌বা, তাইবংপাল্‌, লেংলি পাল্লিবা, অচৎ চত্তবা পুম্বমক্‌ মঙোন্দগী পোক্‌ক্‌ই হায়বগী ইপুরোই অপোক্‌পা কৌই।

অপোক্‌পা মখল্‌ অছম্‌ (১) তেংবান্‌বা অপোক্‌পা, (২) সাল্লাই অপোক্‌পা অমসুং (৩) ঐবু পোক্‌পা অপোক্‌পা।

চাক্‌ - মা য়াওদ্রগা, ফংদ্রগা চাক্‌ই হায়বগী।

- ঈশিং - ই চেল্লিবা শিংলি, নাওরি পুন্নমক্ শিংহন্বা ওম্বা।
- লাইপক্ - লাইনা পত্তুনা লৈবা মফল্লি হায়বগীনি
- থেল্লোং - শীরবা মতুংদা ওইহাক্ থেন্দুনা লোওদুনা থল্লবা শুমাংগী  
শরুক্পু থঙনৈ।
- ইকোন/ - মাইকৈ মরিদা লৈমাই, লৈবাক্লা কোইশিন্দুনা লৈবা ইশিং  
ইকোম্ কোম্
- সায়োন্ - তাইবং মপুনা লাই অমাগী শক্তম্, মপোক্তা পোকপবুনি।  
খুদম্-লাইনিংথৌ সানামহী।
- লাংওন্ - চীঙু লাইনা মীগী মপোক্তা পোল্লক্পবুনি।  
খুদম্-চীঙু খোঙনাংথাবা।
- মীথিপোং - মীগীদা থীরগা হৈবৈ শিংঙে পোংজবা মীবুনি।
- মীতম্পাল্ - মীগী মতো তল্লগা পাল্লিবা মী
- নপা যান্নিমচা - নপা যান্নবা অনিশুবা মচা
- হৈনা হৈনা - হৈনা শিংনা খোঙফম্ য়েংলগা চংনবা পাওতাক্ পীবা
- ইপা - পাথরক্পা (নুপাদগী) ইদগী ঐ ওইরক্ই হায়বগী ইপা  
কৌই
- ইমা - ইপাদগী পাথরক্পা ইবু মাংহন্দনা ঐ ওইহনবীরক্পগী  
ইমা কৌই
- ইচা - ইমাগী ই চারগা ওইরক্ই হায়বগী ইচা হায়বনি।
- পুন্নিবা - পুন্না শিবা হায়বদি শিবা মতম্দা হকচাংগী শরুক্ অমত্তা  
তেক্তা কায়দনা শিবা

পুলি নুংশাংবা - মতম্ কুইনা শাংনা হিংলগা হক্চাং তেঙ্ কায়দনা  
শিবা

সন্লালৈ - সনা মচু মানবা লৈ

নোংমাইচিং - নোংগী মমাই পক্কা বাংবা চিংনি হায়বগী

লম্গী (লম্বী) - ময়াম্মা শিজিন্নবগীদমক্ পীরবা লম্

লুত্ৰা <sup>২৪</sup> - লু মখাক্ ওইহৌরে হায়বগী

পক্ত্ৰা <sup>২৫</sup> - লু মখাক্ পক্তুনা লৈহৌরে হায়বগী

পুয়া - ইপানা ইপুনা য়ান্দুনা থম্বীরম্বা বারী লাইরিক্

ইলোনবা - ইশিংদা লোল্লি হায়বগী

পীশুম্ - পী শুম্খরক্পা মফ্ফম্নি হায়বগীনি

ফৈচোম্(ন) - ফৈ মখাদা চোম্ভুনা শেংপা ফি

খুতৈ (দ) - খু মখাক্ তাখংপা ফি

থবায় - বাইরগা (হক্চাং পোল্লাংবু) থৌই হায়বগীনি।

পুক্ৰিং - অনিংবদুনা পুরগা চংলি হায়বগীনি

ইপুরোই (অপোক্পা) - ইপু অরোইবা, অখম্বা (মঙোন্দগী পোক্কা, শম্খরক্পা) অহান্বসু অরোইবসু ওইবা মহাকপুনি

তেংপানবা - তেংনা পান্খি হায়বদি মৈ, ঈশিং, নুংশিং, লৈবাক্  
অতিয়া ৫ না তিন্দুনা বাংপা লৈতনা পান্খি হায়বগী  
তেংপানবা কৌখি। অহল য়াখং (লাঃ৩)<sup>২৬</sup>

<sup>২৪</sup> ঐগী বারেং (লাঃ১৪৬)

<sup>২৫</sup> ঐগী বারেং (লাঃ১৪৬)

<sup>২৬</sup> অহল য়াখং (লাঃ৩)

পাখংবা - মপা মশক্ খঙলে, মপা ওইবগী মতিক্ মঙল্ লৈরে  
হায়বগী পাখংবা কৌই

স্বাইলম্পন্ (পুন) - মাইকৈ মরি শুংতাই নীপাল্দগী লাক্পা স্বাই মীয়াম্মা  
পুনফম্ (পন্ফম্) অদুবুনি।

লম্পোইবা - যুম্দগী মপান্ (লম্) থোরক্লবা (পোইথোরক্পা)  
অফংবা চারগা হিংবা মীশক্।

ময়াং (মীয়ান্) - হান্না লৈজরম্মা নত্তবা অনৌবা য়ান্শিল্লক্পা মী

কৈথেন্ - পোং পুম্মক্ রান্তনা থেন্দুনা থম্মে হায়বগী (কৈ পুম্মক্)  
কৈথেন্ কৌই।

লাই - লৈ হায়বদি খঙবা মশক্তি উদবা, মাগী মতিক্, ময়াই,  
মঙন্দি উবা, পীক্কে, চাওগে, হিংহন্গে, শিহন্গে,  
ওইনিংবা মওং, শক্তম্ ওইবদা মঙোন্দা ইরাই লাই  
হায়বগী লাই কৌই।

অহল্ - আদগী লাক্পদা হান্বা অমসুং আদা হন্থিগদবা মতম্  
কুইদ্রবা মী

লৈ - (১) শিঙেল্, (পাম্বী/উপাল্ ওইবা নত্রগা মপাল্ শান্তবা  
- লাংথ্রৈ, শংব্রৈনচিংবা) (২) লৈরাং (মরি চংপা)

ফম্মবা - তাংবল্, খুদা, ফিদা, ফান্, ফম্মবা অমা

লু-হোংবা - চনু নীঙোল্ অমনা মশাগী যুম্মাক্ শাগৈ থাদোক্লগা নুপা  
ওইবগী যুম্মাক্ শাগৈদা তিন্দুনা লু-হোংলক্পগী খৌরম্

য়েৎনা নম্মা - মীতৈগী অফব থবক্ অমা তৌবদা য়েত্তগী হৌবা চংনৈ।  
খুং য়েৎনা পী য়েৎনা লৌই। ফী ইনবদা য়েত্তগী ওইদ  
হাইগৎলি। য়েৎলোম্দা হাইগৎপবু ওইনা কোংপ

কৌই, মরিং মরাংই। লুহোংবা কোয়বা, থাবল্ চোংবা,  
লাইবৌ চোংবা, শম্পোয় খোইবা, পুংগী মবুজা ফী  
য়েংপা, য়ুম্গী উরেপ্তা ফী য়েংপা, মীনা ফী শেংপদা  
ফীজি ওইরোমদা য়েপ্তি। য়েত্তা য়েপ্তগা অউবনা নোক্ই,  
শোইরে হায়নৈ। য়োংপাক্, শিংজং, থাংনচিংবা  
পায়বদা খুং য়েংনা মথক্ (মাং) থংনৈ। উরি, হরাই  
মরিসু য়েত্তগী ওইরোমদা য়েংলি।

খোক্‌পা - হৈ, তীলহৌ, আলু, অচাপোংশিং মকু খোক্‌পদা  
মীতৈনা হন্তুনা খোক্‌ই। ময়াংশিংনা হন্তুনা খোক্‌ই।

নাও - মচা, অপিক্‌পা, অঙাংবু খঙনৈ। তীনাও, নাওশুম্,  
নাওয়োম্, নাওয়েক্, নাওকোন্, নাওথেম্, নাওফম্,  
নাওথি, নাওথিশাবা অশিনচিংবা।

কৈ - য়ুম্গী মনুংদা, য়ুম্‌দগী তপথরগা নত্রগা তোঙান্না শাবা  
পোং চৈ থল্লবা কা, শংবু কৈ কৌই। খুদম্ ওইনা :  
- ফৌ থল্লববু ফৌকৈ, কোং, নিঙে  
- শিং থল্লববু শিংকৈ  
- চেং থল্লববু চেংকৈ

অতৈনা লোল্‌কৈ, লন্‌কৈ, পুকৈ, কৈশুম্‌শং

মাইকৈ মরি :

নোংপোক্ : নুমিৎনা থোরক্‌পা মাইকৈ লোয়ননা নুমিৎনা  
থোরক্‌পগা নোংমা পোক্‌এ, হৌরে হায়বগী নোংপোক্  
কৌই।

নোংচুপ্ : অযুক্তা থোরক্খিবা নুমিংনা নুংখিল, নুমিদাংরাইরম্দা  
অসুম্ অসুম্ লৈখখিদুনা নুমিং (নোংমা) অদু তাখি,  
চুপশিন্খিবা মাইকৈবু নোংচুপ্ কৌই।

অরাং : লাইনা লৈশেন্দা রাংনা থনম্মী, লৈখি হায়বগী মাইকৈ  
অদুবু অরাং কৌই।

খা : লাইনা লৈশেন্দা অরাংবা অদোম্দগী খৈথে, নেম্খখি  
হায়বগী খা কৌই।

শুংতাই মরি : মাইকৈ মরিগী শুংনফম্, তাইনফম্ অদুবু শুংতাই কৌই।

চীংথৈ : অরাংগা নোংপোকা তাইনফম্ নোংপোক্ চীংথৈ কৌই।

কৌব্রু : অরাংগা নোংচুপ্কা তাইনবা মফম্ কৌব্রু লাইচি কৌই।

মৈরম্ : নোংপোকা খাগা তাইনফম্ মৈরম্ নত্রগা খা মৈরম্  
কৌই।

মোইরাংলাইচি : খাগা নোংচুপ্কা তাইনফম্ মোইরাং লাইচি কৌই।

অমুকা মীতৈগী মাইকৈ লেঙ্গদি নুমিংকী থোরক্ফম্  
য়েংলগা মণিপুৰখক্কি নত্তনা মালেম্গী মফম্ পুম্মত্তা  
ওইগনি। কংলাদগী কৌব্রু, মোইরাংখক্ উবদু নত্তে।

মীঙ্গৌ-থাকৌ : মীতৈগী মীঙ্গৌ থাকৌ পুম্মক্ “ই”না লোইনা হৌই।  
“ই” না হৌদবা মথৈ মীতৈলোল্ শেংদে নত্রগা  
লোমৌনি তাক্ই।

নুপা : ইপা, ইপু, ইপুপোক্, ইপুথৌ, ইপুথৌ পুরেন্, ইপুথৌ  
পুরেন্ নাকক্পা, ইপন্থৌ, ইতোন, ইকুপোক্,  
ইকুতোন, ইমান্, ইয়াস্না, ইনাও, ইনাওতোন, ইবুং,  
ইপুরা, ইবাই, ইশেন্, ইতৈ, ইমাক্, ইচানুপা, ইশাবী,  
ইরা, ইবুঙো, ইয়া, ইতৈহল্ অশিনচিংবা।



নুপী

ইমা, ইবেন্, ইবেন্পোক্, ইবেন্থৌ, ইবেন্থৌ  
পুরেনবী, ইবেন্থৌ পুরেন্ নাককপী, ইমান্থৌ,  
ইমাপোক্, ইন্দোম্চা, ইনেম্পোক্, ইনেম্তোন্,  
ইমাতোন্, ইচেতোন্, ইনে, ইচে, ইচল্, ইতৈমা,  
ইনাওনুপী, ইমৌ, ইচানুপী, ইতু, ইশানৌ, ইবেম্মা,  
ইচেম্মা, ইচেহল্ অশিনচিংবা।

মতম্ :

মতম্ হায়বশি পোৎশক্ অমত্তং ওইরবসু মাগী মওং  
মতৌ তোঙান্ তোঙান্বা মওংদা উবা অমসুং খঙনবসু  
লৈ। খুদম্ ওইনা চক্, চহী, কুম্, থা, নুমিং অশিনি।

১)

চহী অমগী স্বাইদগী পীকপা মপুং (মপুম্) ফাবা শক্পু  
নোংমা হায়নসু খঙনৈ। অদুনা মতম্ হায়রগা নোংমা  
শারিবা যুথক্, পুং, মীকুপ্ নাহ্মনচিংবা খঙনবা অমা।

২)

নোংমগী মনুংদা মতম্গী খোঙচৎ হায়বদি অযুক্,  
নুমিংযুংবা (নুংথিল্), নুমিদাংরাইরম্ (নুমিদাং)  
অমরোম্দা হায়রগা মতম্ অহ্মু খঙনবা অমনি। মশিবু  
মঙাংগী মতম্, লুৱাংগী মতম্, খুম্নগী মতম্ হায়নসু  
খঙনৈ। মতম্ অহ্মদা লাইনিংবা হায়বদুসু মতম্  
অশিদনি।<sup>২৭</sup>

৩)

লাইনিং লম্বীদা লাক্সগা মীওইবগী পুন্নিবু তাংকক্ অহ্ম  
থোঙ্কা হায়বদি মঙাং (অঙাং ওইরিঙে), লুৱাং  
(মীয়াই), খুম্ন (অহল্ নত্রগা চাইথরকপা) মতম্সু  
খঙনৈ।<sup>২৮</sup>

<sup>২৭</sup> মীতৈ নাৎকী লনগৈ (লাঃ ১০৬)

<sup>২৮</sup> ঐশোয়গী থৌরম্‌লোন (লাঃ ২৩)

- ৪) মশি নত্তবা মতম্গী শক্ওং অমসু লৈরি। ওরাং, ওসি,  
অমসুং হয়েংবু লাইনিং কাংলোন্দা মীওইবগী  
মপোকপুসু খঙ্‌নৈ। ওরাং নত্রগা নহান্‌ মপোক্‌ হায়রগা  
ইপাবু খঙ্‌নৈ। হয়েং নত্রগা হয়েংমুক্‌ মপোক্‌ হায়রগা  
ঐগী ইচাবু খঙ্‌নৈ। হন্দক্‌ মপোক্‌ হায়বদি ঐনি।<sup>২১, ২২</sup>

অদুনা বারী খঙ্‌বা অহল্‌শিংনা হয়েংমুক্‌ মপোক্‌ ফনবা  
লম্‌চৎ, শাজৎ ওক্লা, চেকশিন্না য়ুম্‌ পাল্লি।

অপোম্‌, অতং, অপাং :

কোক্তা, লুখম্‌দা পোল্লগা :

শেগ্রাক্তা পোল্লগা :

নঙ্গন্দা পোল্লগা :

মাইদা পোল্লগা

নিঙ্‌, থুন্‌, কম্‌য়াদা পোল্লগা

অমাং থোংদা পোল্লগা

হক্‌চাংগী মফম্‌ অতৈদা ওইরগা

ফীনুংদা ওইরগা

খুত্তা শোঙদা ওইরগা

লেংদা, ওক্তা

অতৈ খরনা

সবীরাই

শেগ্রাক্‌ পেতি

খোই মত্‌ম্‌

উরিং, সমু উরিং, উরিং  
হিংচাবী

য়াইরোং, যাইরোং হিংচাবী

নুংশং, নুংশং পেরে

লাইকোই

ফী লাইকোই

খুংহিং

লেংলাই

শজিক্‌, লাইরেন্‌ শজিক্‌,  
ফুরি, লাইকুপ্‌, লাইজাও,  
লাইচাক্‌ থরোইকুপ্‌

<sup>২১</sup> ঐগী বারেং (লাঃ ৮৩), <sup>২২</sup> বাচেং - লোন পথুপ্‌ (লাঃ ১১)

মঙোন্দগী পাথরকপা ইনা “ঐ” ওইহনবগী ইপা হায়না কৌনরে ।  
ইপাদগী পাথরকপা ইবু মাংহন্দনা, চেকশিনা “ঐ” ওইহনবীরকপগী ইমা  
কৌনরে । ইমা ওইবীগী ই চাদুন ওইরক্ই হায়বগী ইচা কৌনরে ।<sup>১১, ১২</sup>

অসুম্মা পলেম্ পন্তৌগী থৌজান্দগী ঐনা তাইবংদা ফাওরক্ই ।  
অদুনবু মীৎনা হেক্ উবা লাইদি ইমা ইপাবুনি ঋঙনরে ।<sup>১৩</sup> মী ওইনা পোক্লিবা  
কাংলুপ্ খুদিংগী মমা মপা অমমম্ শোইদনা লৈ । মশক্ ফজবা, থিবা খেন্নবা  
য়াই । লৌশিংগী মঙাল্ খেন্নবা যাই । হৈবা, শিংবা, অফবা, ফত্তবা খেন্নবদি  
য়াই । মী অমা ওইনা মপুং ফাবা, ফাদবা, ময়াই ওইবসু খেন্নগনি । অদুমক্  
ওইদুনসু মমা মপা ওইবা খুদিংমক্লা মচাবু নুংশিগনি । হায়নবা লৈ মমা মপা  
নুংশিদবা মচাদি লৈবা যাই অদুবু মচা নুংশিদবা মমা মপাদি খক্ লৈতে ।  
অসুম্মসু হায় তুরেলগী ঈশিংনা হঙ্গৎনা চেন্দে । অমরোম্দা হায়রদি পুন্নি  
অশে লেপ্লা লৈতনা মতম্ পুন্নিমত্তা চেন্দুনা লৈরিবা খুৎথাং লম্জেল্গনি ।  
ইপুথৌশিংনা চহী লিশিং কয়া চেত্তুরক্লি মথংদা ইপানা চেল্লি । ইপানা  
ঐঙোন্দা অমুক্ শিন্নরম্গনি । ঐনা চেন্‌বা ঙল্লিমথে চেল্লগা ইচাদা অমুক্  
শিন্নরম্গনি । মশি মীওইপোক্লী মহৌশা লোল্‌চৎনি । মীয়ান্না ঙাঙনৈ “মপা  
মপু” কৈরাক্ থারকপা মচানি । মশিবু মরল্-মথুম্, হী-য়ায় ময়াম্ পৈশিন্দুনা  
মচাশিংগীদমক্ মপা মমানা থম্বীরম্বনি হায়না লৌনৈ । ঐগী রাখল্‌দদি মপা  
মমা ওইবনা মচা খুদিংগী কৈরাক্ থারম্মী । তৌবতবু থারম্মিবা কৈরাভু  
ফনা থারম্মগা ফনা কাগনি ফত্তনা থারম্মগা ফত্তনা কাগনি । কাদবদি শক্‌য়া  
য়ারোই । অদুনবু মপা মমা ওইবশিংনা রাখল্‌ খল্লগা মচাশিংগী কৈরাক্  
থাবীরম্বা তাবনি । মপা ফত্তনা মচা ফবা হৌনদে । মপা-মমাগী লম্‌চৎ  
শাজৎ, রাখল্‌, ফীদম্, থৌনা, লিংজেল্‌ মানা পোকপা মচানা লৌদনা

<sup>১১</sup> বাচেৎ- লোন পথুপ (লাঃ ৮), <sup>১২</sup> বাকোকলোন থী:সা:আ:পু: (লাঃ ৭২)

<sup>১৩</sup> বাকোক লোল হি: থী:সা:আ:পু: (লাঃ ৪২)

<sup>১৪</sup> ঋঙঙেই যাঙেই সেক্লিং (লাঃ ২৪)

কনানসু লৌরোই। উনা-বানা মন্ত্ৰ শিন্ৰা য়ারোই। অদুনবু মপাগী মচা, উগী উইহে হায়না থম্বীরম্মী। ৩৭ অমুকসু অহল্শিংনা হায়রম্মী - “ঐনা পোকপা ইচানবু শোইবা হৌনবরা?”

ইপানা অকন্বা, অথৌবগী মশক্ৰি। ইমানা অথোৎপা, অমেংবগী মওংনি। ইপানা উজাও উরেল্গুম্বনি। ইমানা মনা, ময়োন্, মপাল্গী শক্তম্মি। উইহগী মথক্তা য়োম্বিবা অকন্বা শরুক্কা ইপাগুম্বনি। মনুংগী অথোৎপদুনা ইমাগী পাংথক্ৰি। ইপা-ইমাগী নুংশিবা মান্নরবসু ইপাগী মফম্দিদী কী-হম্গোইবা খরা হেল্লি। ইমাদদি মদু লৈতে। লুম্বদি ইমানা খরদং ওইরসু হেল্লি। হায়নৈ - ইমানা ফুবা চৈফম্ তাতে। ইপানা শাওরক্পদা, ফুবদা কন্বীনবা, ঙাক্পীনবা ইমাগী নাক্তা “ইমা” কৌদুনা চেন্শিল্লি। ইমানা ঙাক্পী, শেন্বী। ইমাগী অথোৎপা রাইহো ইপাগী অশাওবা ফাথে অমসুং ইংথহল্লি। করি অমুক হায়গনি ইমানা ফুবদি নাবগী চৈনা ব্রাংলি। চেন্বগী মন্ত্ৰা ফুরিবা ইমাগী মন্ত্ৰাঙ্ কোন্দুনা, ফীজি ফীনা য়ান্দুনা “ইমা” “ইমা” কৌরগা খাঙ্ই। মতম্দিদা ইমানা ফুবা ওম্দি। মচাদা ফুরগা মমা ওইবীদা চৈনা ফাওই। অশিগুম্বী ইমাবু মালেম্শিদা কয়া শুরম্গদগে? করিগুম্বদা ব্রারৌরবী মমানা অশাওবা ফোংদোক্পা মতম্দি অকন্বা ব্রাইদি শিজিল্লবা ওম্দিদা হায় - মালেম্ অশিদা উচান্ মৈরা পায়দুনা থীজক্ৰ, ঐগুম্বী নমা অনি শুনা ফংবরা য়েংউ।

ইপাদগী ইমাদা লাক্খরে। নোংমা নোংমগী ইমাগী মশাদি লুম্বক্লে। ইমুংগী থবক্ ইন্থাং শুবদা, তুম্বদা, চাবদা অর্রাবা কয়া খাঙ্লে। পোথাবা ইফং ফংজদ্রে। অসুম্বা থা কয়া অর্রাবা খাঙ্ই। অঙাং অদুনা তাইবং ফাওরক্পা মতাং অদুনা স্বাইদগী ব্রাবা অমসুং খুদোং থিনিঙাই মতম্মি। অদুবু নৌনা ফংজবা মচাগী শক্তম্ উজরগা নহান্মথৈগী অর্রাবা পুম্বা কাওথোক্পা ওম্মি। অসুম্বা অঙাংদুনা চাওরক্পা ফাওবদা মমা অমনা খাঙ্খিবা অর্রাবা শিংথাদুনা লৌরোই। চাবা, তুম্বা মচেং ওইদুনা অহীং

৩৭ অহল য়াথং (লাঃ ১৬)

কয়া মিশেন্ খাঙ্খি। চানিঙবা চাবসু ফংজদে। চাক্ চথোম্ হুঙ্কিঙৈদা  
 অঙাংনা হেক্ কপ্পক্কা, নিঙাই তৌরক্কা চিন্দা হুঙ্কে থাঙ্গলম্বা চাক্  
 থাদরগা মচাবু পম্খংলি। শাওনিংলবসু শাওবা ওম্দে। মচাগী মশক্  
 য়েংলগা অর্রাবা কোঙ্গাই, শাওনিংবা পুম্বা কোক্চৈ। মচানা লুম্বুদং শাবদা  
 মমা ওইবীনা পাখংচৈ। তুম্বা চাবা খঙ্গদে। নীঙাই চাওবা মচা থেন্সা অর্রাবগী  
 মশক্কি। মতাং অসিদা মপানা র্রাবগা মমা ওইবীনা র্রাবগদি চাংদম্ববা শক্য়া  
 য়ারোই।

অসুম্বা মচা ওইবগীদমক্ মমা ওইবীনা কৈ অমোম্গুম্ ইচং থৌনা  
 শা, কৈ, য়েক্কা পুম্বা মাইরোং য়াই। মমাগী মথাদগী শানা, য়েক্কা, লাই-  
 তিন্ ফত্তবনা হেক্ শোক্কা ওম্দে। মচাবু য়েক্কাবদা, নোংশা, কৈদা  
 লংশিলম্বগা থরায় হিংববা কৈদৌঙৈদা চেল্লোই। মচাগীদমক্ মমানা মাং  
 থাদুনা শিগে হায়রক্কনি। অসুম্বা ময়াদা চাগদবা কয়া মচাদা পীজথোক্কনি।  
 লাম্ববসু মমানা অর্রাম্বা খাঙ্গনি। মচানা পুগদবা, খাঙ্গদবা অর্রাবা পুম্বা  
 মচাগীদমক্ মমানা মল্ং শিন্না র্রাজৈ। হুজিঙা চাক্ তোৰ্গসু ইমানা চাক্  
 চাবা মতম্দা মনাক্কা চংশিন্দুনা ফন্দি। ইমাগী ময়াদা চাগদবা অহাওবদু  
 ইমাদগী মুল্লগা চারগা মচাশিংনা পুক্ থল্লি। ইমানসু মচাশিংদা মাগী শরুক্  
 পীজরগা নোক্চৈ, পেঞ্জবা ফাওই।

ইমানা লবুজা খুল্লং কুম্বা চংলি। য়াচংলক্কা মতম্দা লবুজ্গী  
 র্রানা কারক্ই। মচাশিংনা য়ুম্গী থোঙ্গাল্দা ওইদুনা লৈ। পুরক্কা হৈথা-  
 পোথাদু নিরগা চাই। মদুগী মহাও তোঙাল্লি। থবক্ র্রানা শুরুবী ইমানসু  
 ময়াদা চাগদবা খরা চানিংলবসু চাদনা য়ুম্দা লৈহৌবা মচাশিংগীদমক্  
 খাল্লগা পুরক্ই। কৈথেন্ কারুরগা কৈথেন্ ওমোক্, লম্দা চথোক্কুরগা  
 অচাপোং পুথোক্কুনা ইমানা পীজৈ। মচাশিংনা পুঙ্কিং হরাওনা, নুঙাইনা  
 মুন্ন মুন্নদুনা চাই। অদু উরগা মমা ওইবীনা হরাওজৈ। থবক্ শুরুবগী, লম্শাং  
 চংলুবগী অর্রাবা পুম্বা কাওথোক্ই। অসুম্বা মচাশিংনা মমা ওইবীশিংদা  
 নাওথি শাজৈ। ইপাগী মশক্তি ওইহাক্ উদ্রবসু থোইনা খল্লুদে। ইমাগী

মশক্তি উরিশৈ নুঙাই, উদ্রগা নুঙাইতবা ফাওই। ইমাদদি পোৎ অমা নিবদা  
অকিবা লৈতে। ইপাদদি তঙাইফদবা নঙনা হেজা নিবা ওম্‌দে, চৈরক্কনি খল্লি।

হৌদোংনা নুংশিম্নবদগী হেক্‌ পোক্‌চবা মচাবু চাথোক্‌ই হয়নৈ।  
রাইখু অমসুং থরোই মচাশিংবু হিংহন্নবা মমা মশাবু পীজথোক্‌ইসু হয়নৈ।  
অসুন্না মমা মপা ওইবশিংনা মচাশিংবু অফবা, মীথোই মীহেন্‌বা ওইহ্মিংই।  
অহাওবা পীজনিংই। ফজবা শেংহ্মিংই। মইহে মশিং রাংনা তম্‌হ্মিংই।  
হেক্‌ ওম্বগী থাক্‌তা হোৎনৈ। ওম্‌দবা মতাং থোক্‌গা মপুক্‌িং নুংশি, রাইজৈ,  
নুঙাইতবা ফাওই।

রানা হোৎনদুনা চাওরক্‌খিবা মচাশিং মী ওইরগা মমা মপা  
ওইবশিং নুঙাইবগী ওম্‌থে লৈতে। পোক্‌পগী মইহে য়াল্লে খঞ্জরিবনি।  
অসুন্না মমা মপা ওইবা কয়া অমা নুঙাইবা তাইবং কুম্‌মৈ য়াওজরগা পুলি  
মতোল্‌ লোম্‌খি। অদুবু কয়া অমদি মী ওইথ্‌বা মচাশিংনা থওই-  
রাওইবীদবনা নুঙাইফম্‌ খঙদনা পুলি লোইখি। হয়নৈ- নুপাগী মরল্‌  
নোক্‌কা চায়। মচাগী মরল্‌ কপ্পা চায়। করিগুম্‌দা নুঙাইনা লৈরম্‌বা ইমুং  
কয়া য়ুম্‌মাক্‌ শাগৈ ওল্লক্‌পী মমৌশিং লাক্‌পদগী ইমুং মহি লাংই, তংদু  
লৈতানা পান্‌বা ওম্‌দে। অমগা অমগা পুক্‌িং রাখল্‌ তিন্নরভ্লে। মশিমক্‌  
লাইবক্‌ থিবনি। মচা-মমৌগী মতৌদা মনিং থুংজদ্রবী মমা ওইবীনা  
নীঙম্‌দনা শোন্‌বা য়াওই - ইচা ওইরম্‌বনি, ইমৌ লাক্‌পদগী ইমৌগী ওইথ্‌বে।

অসুন্না মচা ওইবশিংনা মীৎনা উবা লাইগা পাংখক্‌ ওইরবা মমা  
মপাবু খক্‌ মীরাইফরোই। মমা মপাবু মীরাইবা মচাশিংদু লাইনা শাওগনি।  
খুল্লং লমন্‌ ওইনা মখোয়সু মখোয়না পোক্‌চবা নুংশিরবা মচাশিংনা চপ্‌  
মান্‌বা লম্‌চৎ চংলক্কনি। নহা ওইবা মতম্‌দা রাখল্‌ খন্থবা ওদ্রবসু অহল্‌  
ওইরক্‌কবা, মমা মপানা তাইবংদা লৈত্রবা মতম্‌দা খঙলক্কনি। মতম্‌ অদুদদি  
ফনা তেংথা নাওইদুনসু কান্নররোই। ওাক্‌পীয়ু হায়জগদবসু ফংলরোই।  
শিতোক্‌খিবা তিন্‌ হঞ্জিন্‌বা য়াদবগুম্‌বনি। অদুনা তাইবংদা হিংলিঙৈ মতম্‌দা  
রাখল্‌ মুন্না খন্থবা তাবনি।

মতাং অশিদা মমাংদা নৈনবদা য়াওখিদবা ইমাগী শক্তম্ অমসু  
 নিংশিংবা য়াই। ঐখোয় তাইবং মী অয়াশ্বনা অহল্ ওইরক্কনি, পাঙ্গল্  
 শোন্তুরক্কনি অমসুং মমৈদা শিগনি হায়বশি হেক্ হেক্ কাওথোক্ই। মতম্  
 চুপ্পদা কন্দুনা, না য়েক্তনা অদুম্ লৈগদবোই খল্লি। তাইবং লাংশংগী মনুংদা  
 লৈবা মীওইবনা খঙলবসু খঙদবা, উরসু উদবা, খৌশাদবা, নিংশিংলসু  
 কাওবা ময়াম্ অশিনা মরম্ ওইরগা ইমা ইপাবু লাইথোক্পা, কাওথোক্পদা  
 নত্তনা শেস্তীবা মপুবসু কাওথোক্ই। অদুবু অরাবগী পঙ্গৈ য়ৌরবা মতম্দতা  
 পুম্মকপু নিংশিংলক্ই। শিথ্ববা মতুংদা ইমা ইপাবু মশক্ খঙলক্পা কয়ানা  
 লেমহৌরিবা পুন্নি চুপ্পা নীঙম্দনা হিংই। শোক্ পম্বাগী চৈনা ফাওরক্পা  
 মতম্দা ইমাবু চিদ্দগী শোন্দোক্খি। কল্লা নারবা মতম্, শিরম্দাই পুংফম্দা  
 “ইমা ইমা” অয়ো ইমা” শোঞ্জরগা পোথাফম্ ওই। মতাং অশিদা মীওইবনা  
 কৌজরিবা, শেঞ্জরিবা ইমাশি ঐবু পোক্পীরক্পী ইমাদু নত্তে। য়োক্চবী  
 পলেম্ ইমাদুসু নত্তে। ইমা অশি সায়েন্ য়াস্তী ইমা লৈমরেন্ শিদবীনি।  
 ঐখোয়না তাইবং ফাওরক্পদা পীতাই খোম্দাইবী ইমা ওইনা  
 য়োক্পীরক্ই। শিরম্দাই মতম্দা খম্বুং কৈকোই (কিকোই) লৌওন্বী ইমা  
 ওইনা মপুগী নাক্তা লম্জিংবী অসুম্মা হায়নৈ। ৩৬-৩৭

অসুম্মা পলেম্ পম্বৌগী মতিক্ ময়াইদি অমুক্ থাদুনা লোইররোই।  
 মখোয় অনিগী খৌজাল্দগী পুম্মক্ ওইরিবনি। লোয়ননা চহী অমগী  
 মনুংদা অমুক্তুংদি লৈখিদবা ইমা ইপাবু নিংশিংজদুনা ঙম্জবা হৈরাং লৈরাং  
 খরদং তম্জগদবনি। মশিমক্ লাই নিংবগী কাংলোন্ অমনি।

পোথাবীরশি।

৩৬ নোংলোন পথুপ্ হাচেং-লোল (লাঃ ২১, ২২)

৩৭ মীংইরোন (লাঃ ৩২)

৩৮ মীতৈ য়েক সলাই অসুম্মা (লাঃ ১৩)

Date .....

by .....



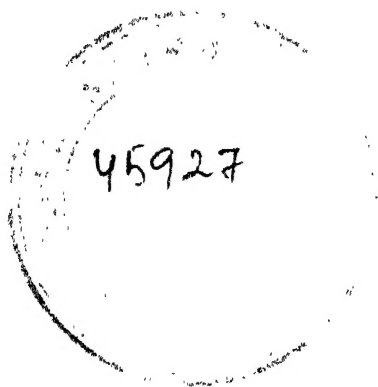
## নৈনখিবা লাইরিক্শিং

- ১। রাচেৎ-লোন্ পথুপ (লাঃ ৮,৯,১১) মালেম্ যাইফসঙ্
- ২। নোংপোক্ পান্হেইবী  
(লাঃ ৩,৪,১৮,২৯,৪৩,৪৯) মোইরাংথেম্ চন্দ্রসিং
- ৩। নোংলোন্ পথুপ্ রাচেৎলোন্  
(লাঃ ১২,২১,২২) নোংথোন্বম্ নরান্
- ৪। এ সোট্ হিন্তরি ওফ কংলৈপাক্ - ১  
(লাঃ ৭৪,৯৬) রাংথেম্চা চিংতম্লেন্
- ৫। অহল্না নহাদা লাইনিং লম্বীগী  
পাওতাক্ (লাঃ ২,৮) নোংথোন্বম্ নরান্
- ৬। পোন্বী লাং (লাঃ ৩০,৩৫) এন্ মনিজাও
- ৭। লাই খুল্দিন্ লালুপ  
(লাঃ ৭,২০,২১) টি বোকুল্
- ৮। মিংথৈরোন্ (লাঃ ৫,৩২) মুতুৰা তোম্বী
- ৯। মীতৈ থৌনি লিচৎ (লাঃ ৩) ইরোম্ অমুবী সিংহ

- ১০ লাইয়িংথৌ সনামহী অমসুং  
সনামহী লাইনীং হিংগৎ ঈহৌ  
(লাঃ ৫, ৭, ১১৯, ২২১, ২২২,  
১০৯-১১১) প্রোঃ সাইরেম নীলবীর  
মীতৈ
- ১১। বাকোকলোল্ হীলেল্ থীলেল্  
সলাই অমাইলোন পুকোক্  
(লাঃ ৪২, ২৩, ২৫, ৫৭) খুরাই মীতৈ থৌকল্  
লাংকল্ কাংলুপ্
- ১২। বাকোকলোল্ থীলেল্ সলাই  
অমাইলোন পুকোক্  
(লাঃ ১৯, ৭২, ১১৭) থোক্চোম্ থৌকাচান্‌বা
- ১৩। তাওরোইনাই যাংবী লম্লেল্  
(লাঃ ৪৪, ৩, ৪, ৫, ৬, ৫৬, ২৯, ৩০) পুয়াম্ মুহোরি খুমন্
- ১৪। মীতৈ নাংকী লন্‌গৈ  
(লাঃ ৩৪, ৩৮, ১০৩, ১০৬) আঃ চিঃ লাইচা
- ১৫। মীতৈ থৌরম্‌গী রাঙউলোন্  
(লাঃ ১১/১২, ২৯, ৩০) য়ুম্‌বা তম্‌ফাজাও
- ১৬। দ মীতৈ এন্দ দ বীক্ষুপ্রিয়া  
(লাঃ ৫০, ৪১) রাংথেম্‌চা চিং‌তম্‌লেল্
- ১৭। নুমিং‌ কাপ্পা (লাঃ iii) ও ভোগেশ্বর
- ১৮। অথোইবা শৈরেং (লাঃ ৭-১১) লাইঃ নাওরিয়া ফুলো
- ১৯। লোইদাম্‌ মেরা থা (লাঃ ১১, ১৩, ২) লোইতোংবম্‌ মুহিন্দ্রো
- ২০। ঐথোয়গী থৌরম্‌লোন (লাঃ ৬৭) নোংথোশ্বম্‌ মেরা মঙাং
- ২১। মৈতৈ য়ুম্‌সারোল্ (লাঃ ১, ৭৩) নাওরোইবম্‌ ইন্দ্রমনি
- ২২। কুম্‌ হৌবা (লাঃ ৫৭) কে ইবোম্‌চা মঙাং

২৩। ইক্ষ্বাল (লাঃ ২৫, ২৬)	মুতুৱা তোম্বী
২৪। মীতৈ য়েক্ সলাই অসুপ্পা (লাঃ ২০, ১৩)	অয়েকপম্ তোম্বা মীতৈ
২৫। ঐগী ৱারেং (লাঃ ৮৩, ১৪৬)	লাইঃ নাওরিয়া ফুলো
২৬। অহল য়াথং (লাঃ ৩, ১০, ১৬)	লাইঃ নাওরিয়া ফুলো
২৭। য়ুমশারোল্ (লাঃ ২৩)	সোইঃ ইবোতোম্বী মৈতৈ
২৮। খঙঙোই য়াঙোই সেক্‌নিং (লাঃ ২৪)	শিন্দোক্‌পা পি ইবোমচা
২৯। পুৱাৰি খাবী থিরেন থৌনিরোন (লাঃ ১৭)	সাঃ রাজমুহোন মঙাং
৩০। মণিপুর পুৱাবুঙ (লাঃ ৭/২৫)	পুত্ৰস্বম্ পরিজাং সিংহ
৩১। লাইনিং খুদা অথুপ্পা - ১	খুমন্ খোম্বা
৩২। মোংফমদা মীতৈতোল্	এস ইবোপীশক্
৩৩। অপোক্‌পা মপুগী তুংফম	লাইঃ নাওরিয়া ফুলো
৩৪। মীতৈ হৌভম্ (লাঃ ৮, ১২, ৭০)	লাইঃ নাওরিয়া ফুলো
৩৫। মীতৈগী পনথুঙ	নাওরিয়া লালমোহন
৩৬। মণিপুর পুৱাৰী কুনশুবা চহিচা	প্রোঃ এন সনাজাওবা
৩৭। মতম্‌দা মীতৈগী শক্তম্	তখেলস্বম্ বোকুল্
৩৮। ৱায়েং চবুন - ১	প্রোঃ এন জি কাংজীয়া
৩৯। অদুঙৈগী কংলৈপাক্ মণিপুর নভে	প্রোঃ এন জি কাংজীয়া
৪০। ঈৱাং থৌরম থৌনিরোল লাইরিক (লাঃ ৪৬, ৪৭, ৫২, ৫৩)	প্রোঃ সাইরেম নীলবীৰ
৪১। লাইয়িংথৌ লাইরেম্মাশিংগী ৱাৰী শীংবুল্	প্রোঃ সাইরেম নীলবীৰ

৪২। পান্হেইবী খোঙ্গুল	ফোংবা মণিপুৰী সাহিত্য পৰিষদ
৪৩। বিজয় পঞ্চালি	মুতুম বুলোন
৪৪। মণিপুৰ শ্ৰীগোবিন্দ নিৰ্ণন	
৪৫। মীতম্বাল্	অখৌবা (চিংমী তম্মী অপুনবা লুপ্)
৪৬। মহাভাৰতকী মণিপুৰ	নহাৰোল অইবা তিন্নসঙ
৪৭। পাউ-চেশিং মৰুওইনা পোকুফম্, সঙাই এক্সপ্ৰেস অশিনচিংবা	







ইং কুম্ভা ১৯৫২ মেৰা থাদা তোপ্ মখা লৈকায়দা পোক্ই। অপোক্পগী

মিং খোনাওজম্ তোম্বা অমসুং অপোক্পীগীনা লাংপোক্কাপম্ নীঙোল্ রসপতী  
কৌই। তোপ ময়াই লৈকায় এল পী, লম্ফেল্ হায় স্কুল, ডি এম কোলেজদা বী এ  
(১৯৭১-৭৫) তল্লক্ই। এল্ এম্ এস লো কোলেজদসু তল্লক্ই। মণিপুর জেল্  
ডি: তা-এসিষ্টেণ্ট জেল্লৰ ওইখি (১৯৭৭)। মথংদা জেল্লৰ ওইবল্লগা থবক্তগী  
পোখাখি। ওল্ মণিপুর জেল্ ইম্প্লোয়িজ এসো: শেম্বদা অচৌবা হৌদাং লৌখি।  
অহান্বা জে: সে:, প্ৰসিদ্দেণ্ট, এদভাইজৰ ওইবল্লগী।

শৈৰেং, বারীমচা, হায় স্কুল্ তল্লদগী ইবা হৌখি। ১৯৭৬ তা মণিপুর ষ্টেট  
কাল্ এংকাদেমীনা শেলগী মতেং পীবীদুনা অহান্বা লাইৰিক্ “কথোক্খবা”  
ফোংখি। “নুংশিবী ইমা”না অনিশুবা ওইবল্লগা লাইৰিক্ খৰা মথং মথং ফোংনবা  
খৌরাংজরি। মীতৈ ইনাং খৌগল্ লুপ্, জিৰি, সনামহী লাইনীং লুপ্, জিৰি, জিৰি-  
কাছাৰ সনামহী লাইনীং লুপ্ লোয়ননা রবৰ প্ৰোদ্যুসৰস এসো:, জিৰি, রবৰ  
গ্ৰোৱৰ্স ইউনিয়ন, জিৰিগী মৰু ওইবা খৌ পুৰদা যাওরি। শাল্লা খোংনবদা লুব,  
এসো: শিংগা শল্লবগা লোয়ননা ইনাংকী থবক্ খৌৰম্দা শৰুক্ যাজরি।